



# La Voz de Navarra

"BLANCOS Y NEGROS"  
de CAMBIO  
(VEASE EN SEGUNDA PAGINA)

HEMEROTECA MUNICIPAL  
ENTRADA  
12 FEB. 1936

PAMPLONA, MARTES 11 DE FEBRERO DE 1936.

DIARIO INDEPENDIENTE

AÑO XIV.-NUM. 3.963.-APARTADO 29.-TEL. NO. 1797

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE LA SEÑORA

## Doña Pía Aldaz Echarri

Terciaría de la V. O. T. de San Francisco de Asís  
que descansó en la paz del Señor el día 10 del corriente, a los 72 años de edad  
habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Su director espiritual, don Cipriano Roncal; resignado esposo, don Francisco Dyarzun; hijos, don Pablo, doña Gabriela, doña Inés, don Rafael y doña María Josefa; hijos políticos, doña Victorina Jorge y don Antonio Ayestarán; hermana política, doña Fulgencia Labiano; nietos, primos, tíos, sobrinos y demás interesados,

SUPPLICAN a sus amigos y conocidos tengan la bondad de encomendar su alma a Dios y asistir a los funerales que por el eterno descanso de la misma se celebrarán HOY, martes, 11 del corriente, a las ONCE de la mañana, en la parroquia de San Saturnino de esta ciudad, por lo que recibirán especial favor.

LA FAMILIA NO RECIBE.

Pamplona, 11 de Febrero de 1936

La conducción del cadáver al Cementerio se celebrará a continuación de los funerales

Todas las misas que se celebran en la Santa Iglesia Catedral, cinco parroquias, conventos y capillas de la ciudad y extramuros podrán aplicarse por el alma de la finada

El Excmo. Sr. Pro-Nuncio de Su Santidad en España, los Excmos. Sres. Arzobispos de Toledo y Sevilla; los Excmos. Sres. Arzobispos de Burgos, Zamora y Santiago y Obispos de Pamplona, Calahorra, Vitoria, Tarazona, Barcelona y Zamora, conceden indulgencias en la forma acostumbrada.

Las misas gregorianas comenzarán el día 13 del corriente, a las nueve y media de la mañana, en la capilla de la Virgen del Camino de la parroquia de San Saturnino de esta ciudad.

### LA REVOLUCION VERDAD

## La que nos humilla y aplasta

La política española no gana un ápice en constructividad. La República avanza con una aureola renovadora y al parecer dispuesta a cambiar la faz de las cosas. Pero realmente la echan a perder los teorizantes. Con un poco menos de teoría y un poco más de sentido de la realidad la labor hubiera sido más honda y la extirpación de la infame política monárquica un poco más segura. Pero así que empezó la nueva fase, la presión de las fuerzas revolucionarias, sin consideración a las leyes biológicas más elementales, malbarató ciertas perspectivas de ennoblecimiento. Y traigo, era natural, una reacción de tipo contrario y del mismo signo de infundada. Es la que ha venido desmoronándose a lo largo del último bienio. Y es la que seguirá desarrollándose también en el próximo, cualquiera sea el resultado de la próxima lucha. Es el signo del régimen español: el de no poder desbrozarse de los enemigos. Si triunfan ahora los izquierdistas, las asechanzas y los asaltos por la parte de las derechas consumirán gran parte del esfuerzo útil. Si las derechas, ya oídos barruntos de violencias y de revoluciones que, aunque sean dominadas por la fuerza, terminarán por desgastar el órgano de gobierno y el de legislación también. No hay más que ver lo que ha sucedido con el parlamento anterior. Sin oposición seria, sin resistencia de mayor cuantía, el bloque gubernamental se resquebrajó puede decirse que solo y de una manera estrepitosa. ¿Cómo ya a poder capear los temporales que le aguardan el que ahora se forme frente a una oposición numerosa y enérgica? Seguramente que no. Y resistirá todavía menos si en caso de triunfar las derechas, el equipo gubernativo que se prepara viene a ser muy parecido al que existió los meses pasados. Como que lo más probable parece que en este caso Gil Robles-Porteña o Porteña-Gil Robles. Es decir que aquí lo que habrá cambiado es Porteña por Leiroux. La Ceda no puede permitirse gobernar con sólo sus diputados, aunque éstos sean los que se le asignan. Como antes a los radicales necesitará ahora a los centristas. Quiere decirse que la inteligencia Gil Robles-Porteña que no sólo no acabará con las elecciones, como pretende el caudillo de la Ceda, sino que comenzará entonces. Todos los barruntos son, pues, de que se acerca otra etapa del mismo signo ineficaz que hasta ahora. La conclusión será necesaria pero baldía. Y será otra tentativa más que irá a dar en la esterilidad.

El que Gil Robles haya venido a parar a dar beligerancia al centrismo ha sacado de quieto a las extremas derechas de la coalición. El que Porteña, tras de asegurar que el tipo de sus afinidades políticas estaría en el monarquismo, no parece repudiar ahora combinaciones que se le brindan de la parte de coaliciones que incluyen monarquistas, ha depleccionado cruelmente a ciertos republicanos. Ambas políticas, la de Gil Robles y la de Porteña, son de la misma hechura que las usuales en España: de siempre. Lo notable del caso es que ambos políticos son hijos del medio político español que, por lo que se ve, pide esto. Y esto hay que darle. Lo peor es que nosotros los vascos, que tenemos una manera de comprender la política radicalmente distinta,

hayamos de correr la suerte de estas políticas ventajistas, posibles en España por falta de temperamento constructivo. Se impone la reacción enérgica; contra ello no hay más que un medio. Vigorizar nuestra vida propia; recabar autonomía; luchar por ampliar el área de nuestras facultades; desprendernos del modo más definitivo del radio de influencia de esta abyecta politiquería; replegarnos a nuestra casa para aludir el contacto con aquélla en todo lo que sea posible.

La política española en perspectiva no trae mejores aspectos que la pasada. Ni con Ceda ni sin Ceda, ni de ninguna manera. De un lado y de otro se habla de humillaciones, de aplastamientos, de quiebra de la socialidad ciudadana, en una palabra. Nada se aclara, nada se resuelve; ni con que venga Gil, ni con que suba Largo. Esto que pudiera ser un motivo de preocupación mayor o menormente fundado para otros, no debiera constituir para nosotros ninguna sazón de inquietud. Pertenecemos a un pueblo que ha sabido vivir su vida, que sabría vivirla nuevamente si no hubiera tenido la desgracia de perder sus libertades. Estamos al margen de la revolución y de la contrarrevolución. Sin nuestra libertad, sin el aseguramiento del desarrollo de nuestro genio, sin poder hacernos nuestra ley, es decir, sin nuestros Fueros, no nos interesa ninguna de las modalidades españolas ni de izquierda ni de derecha. La revolución mayor que contra nosotros se tiró fue la de habernos despojado inicua y cruelmente de nuestros derechos. No estamos dispuestos a callarnos ahora ante esos cantos de las sirenas que se llaman revoluciones o contrarrevoluciones y que para nosotros son la máxima revolución mientras no se nos devuelva lo nuestro. Estas sirenas producen su horror al trastorno que supondría la dictadura roja. Pues bien, esa dictadura roja estamos soportando quienes fuimos libres y estamos pisoteados, quienes vemos humillada nuestra lengua, escarnecido nuestro ser vasco, destrozadas las inteligencias de nuestros pequeños con la inclusión de una cultura extraña, malversados los nobles impulsos de nuestro pueblo por la bárbara imposición de un poder extraño.

¿Qué nos brindan a este respecto la revolución o la contrarrevolución? Nada, por el lado de Gil Robles, la muerte de nuestros escasos residuos forales. Por el otro lado, promesas vagas que no hemos visto convertidas en realidad cuando han tenido el poder. Quiere decirse que vivimos actualmente los vascos bajo la férula de una abominable revolución contra nuestro ser, contra nuestro espíritu, contra el genio de la Raza. No nos interesa luego de la Raza. No nos interesa luchar contra la revolución desordenada pero nos interesa más luchar contra otra que ahora nos aplasta y que prácticamente nos lleva a aquélla. No hay más que un medio de salir de ella. La exaltación del sentido de nuestra nacionalidad. Hacer vencer en toda la línea las aspiraciones que a ello conducen y estas no son otras que las que ostentan las candidaturas nacionalistas, de todo el país erguido contra sus verdugos, igual da que sean de signo izquierdista que de signo derechista. Mientras no logremos lo nuestro, no queremos tirada de definiciones que nos laceran desde fuera. Porque nuestro problema es sólo y exclusivamente el problema de nuestra libertad.

GURBINDO

### El "Día del Papa"

## La religiosidad del pueblo pamplonés

2.500 adhesiones colectivas al Santo Padre y 3.000 personales

Tal y como estaba anunciado y con la brillantez que era de esperar se celebraron el pasado domingo los actos dispuestos para el "Día del Papa", festejando el XIV aniversario de la coronación de Su Santidad Pío XI. El Excmo. señor Obispo dió la comunión por la mañana en la Catedral a extraordinario número de fieles. A mediodía celebró en el Palacio Episcopal una recepción de carácter oficial y seguidamente tuvo lugar otro popular. Desfilaron ante el Prelado nutridas representaciones de todas las entidades religiosas domiciliadas en la capital y una gran multitud de católicos, figurando entre ellos destacadas personalidades en todas las actividades sociales. Por la noche se verificó en la iglesia parroquial de San Nicolás una solemne función eucarística, ocupando la sagrada cátedra el vicario general de la diócesis M. I. señor don Juan José Santander.

El domingo se enviaron a Roma, a Su Santidad, dos mil quinientas adhesiones colectivas y tres mil personales.

Una de las falacias de la Ceda es la de que cierra el paso al masonismo. Nadie ignora que el señor Gil Robles y el propio señor Aizpún han sido ministros mano a mano con lo más representativo de la hermandad masonica, incluso con el señor Porteña, que ahora escandaliza por lo masón a los referidos señores jefes de la Ceda y de Unión Navarra, respectivamente. Pero aun hay más. Cuando en el Parlamento se suscitó la cuestión de las famosas denuncias masonicas, el señor Gil Robles echó un velo piadoso, claro que no por aflicción al mandil, sino por salvar de la quema a los compañeros de gabinete.

### En la Audiencia

## La proclamación de candidatos

La mañana del domingo tuvo lugar en el Palacio de Justicia de esta capital la proclamación de candidatos a diputados a Cortes por la Circunscripción de Navarra, para las elecciones que han de celebrarse el próximo domingo día 16.

Reunida la Junta Provincial del Censo bajo la presidencia del Excmo. señor Presidente de la Audiencia fueron proclamados 29 candidatos, distribuidos en la siguiente forma: 7 del bloque de derechas; 6 del Partido Nacionalista Vasco y 16 del Frente Popular.

Estos candidatos de los que se ha dado conocimiento a la Junta central del Censo son los siguientes: Del Partido Nacionalista Vasco: don Manuel de Irujo y Olio, don Joaquín Aramburu Olio, don Miguel José Garmendia Aldaz, don Babil Larraz Erviti, don José Aguerre Santesteban y don Fortunato Aguirre Luquin. Del bloque de derechas: don Tomás Domínguez Arévalo, don Javier Martínez Morentin, don Luis Arellano Dihinx, don Jesús Elizalde y Sáinz de Robles, don Raimundo García García, don Rafael Aizpún Santafé y don Miguel Gortari Errea.

## Meditación en Fátima

"Yo no he sido, yo no he sido, Matarile, ruc ruc...."

Anteayer, domingo, varias lector, que Eladio Esparza, hizo en su "Postal" una bagatela fluida y ágil a mi dedicada en contestación a un escrito que creyó mío.

Amigo Esparza: Se le han "cruzado los vientos" que dicen los cazadores y usted se ha despidido, pues no era mío el escrito; así que aquello de los celos lo borra.

Lo ocurrido seguramente fué, que como el escrito, aunque fabricado con galanura era un poco filosófico, usted recordó aquella frase de don Quijote: Filósofo está Sancho.--Si, contestó aquél, porque no como.

Y usted se dijo; escrito filosófico y ¿para qué quieren el acta el señor Aizpún y el señor Gortari? Pues para estar a tono del primer ministerio y de la primera subsecretaría que pueda vacar. No hay duda de que desfiló la diputación a Cortes el salto es más fácil.

Gabriel es vegetariano, pues es de él. Mas no importa; yo enhebro su disquisición sobre el pavor y la pavora y parece que fué ayer.

El símil no me pareció claro. Se puede tener miedo y no ser miedoso. El miedo, a mi juicio, es un simple fenómeno de anomalía en el sistema nervioso o por hipertesia o por depresión en el cómputo oscilante de la célula, quizás debido a reacción compensadora de la mielina, como resistencia a la excesiva impresión recibida. Yo ve usted que yo no sé vacuacion, pero puedo definir y hasta crear en la revolución y en el Amor con sus revoluciones.

Por tanto es verdad mi tesis de la existencia del miedo sin el miedo. Recuerde a Radica, candidato carlista al que en los ataques le temblaban las piernas y nadie dudó que era un bravo, pues siempre se colocaba en primera fila.

Recuerde también a aquel Capitán al que se le acorrió en plena batalla el Rey Federico diciéndole con ironía: Porque que tembláis, Capitán.--Es cierto, Majestad, le contestó, pero guardo mi puesto.

Ya ve que se puede ser bravo y tener miedo, lo que se ha demostrado sin hincharse nada.

Pero lo que a usted se le ha dicho, no es que usted tenga miedo, sino que no es justo difundir el miedo como recurso electoral, precisamente por reconocer que es fácil difundirlo y a este propósito le recuerdo la analogía de los sentimientos en las masas recordado aquí en Pamplona en su conferencia sobre la "Psicología de las gacelas" por el Padre Laburu.

Y por cierto, amigo Esparza, hace (Continúa en segunda página)

Del frente popular: don Aquiles Cuadrado de Miguel, don Jesús Monzón Repáraz, don Juan Carlos Basterra Aramburu, don Constantino Salinas Jaca, don Ramón Bengaray Zabala, don Alberto Lorenzo Lamas, don Tomás Ariz Oteiza, don José Goñi Urriaza, don Julián Idoate Cyaga, don Ignacio Sampedro Chocoleña, don Santiago Cayuela Medina, don Juan Arrastria Redrado, don Ignacio Echegoyen Cerroborain, don Ricardo Maestro Cliveti, don Julián Olaiz Peña y don Félix Ortega García.

Durante las horas de proclamación un grupo de guardias de asalto prestó servicio en la Audiencia, pero no hubo que lamentar el más ligero incidente y todos los trámites se llevaron a cabo sin que se presentara reclamación alguna.

### EL DOMINGO EN MADRID

## Mitines de izquierdas y derechas

Madrid.—En la mañana del domingo se celebraron diversos actos en la Capital de la República en los que intervinieron los candidatos de la Ceda por aquella ciudad.

JOSE MARIA PEREZ DE LABORDA En el Monumental Cinema habló el Jefe de la J. A. P. Dijo que no eran agitadores vulgares, sino depositarios del precioso tesoro del sacrificio.

Se refirió al misero nivel de vida de las capas pobres de la población española señalando el hecho de que es España uno de los países del mundo donde menos energía eléctrica se consume, lo cual calificó de sintoma de atraso.

Agregó que dentro de una semana se jugaba todo; el honor de las familias ultrajado con la Ley del Divorcio, la educación moral de los hijos y el pan de todas las casas. Dijo que era preciso defender la religión, dirigiéndose especialmente a las mujeres a quienes excitó a que defendieran la tradición de la religión católica "como leonas".

Terminó exaltando a la juventud a luchar por los ideales de la J. A. P.

### CENTRALISMO CEDISTA

Basta leer sus carteles de propaganda. El mismo tono, los mismos problemas, los mismos remedios, las mismas vaciedades y el mismo rasero para todas partes. Así habla de hacer carreteras en el País Vasco, cuando todo el mundo sabe que aquí ni hay falta de carreteras ni las hace por otra parte el Estado. Lo asombroso del caso es que en Navarra estos carteles se ponen por disposición de Unión Navarra, la que con ello demuestra: que no sabe ni que existe esta circunstancia; que no le duele lo más mínimo la comparación con la estepa y que no distingue el triste papel que ante Navarra exhibe.

### EL SEÑOR CARRASCAL

Madrid.—En el Cine Madrid habló el señor Carrascal, secretario general de la Ceda. Hizo una breve reseña de la posición de la Ceda a partir de 1933 asegurando que ésta había ido al Gobierno para impedir graves males al país.

Agregó que el señor Gil Robles no había dado el golpe de Estado desde el Ministerio de la Guerra como muchos aseguraban porque él no quiere poner al Ejército en ese trance.

Acto seguido contó una anécdota del señor Gil Robles relativa a la valentía del Jefe de la Ceda quien hallándose una vez en peligro dijo que no temía a nada, que todas las mañanas ofrecía su vida a Dios y a España.

### EL SEÑOR RUIZ ALONSO

Madrid.—En el Cine Goya habló el señor Ruiz Alonso quien comenzó diciendo que la masa obrera estaba engañada por sus dirigentes, y aseguró que en el fondo existía una gran culpa de las clases patronales que no han sabido cumplir deberes sociales. "Esos malos patronos son los que tienen la culpa de que los obreros se hallen apartados del seno de la Iglesia". Continúa fustigando a los malos patronos que llevan a Dios en los labios y no lo llevan en el corazón, que se llaman católicos y no lo son. Al pueblo —dijo— hay que hablarle

de guerra, sin que esto quiera decir que la Ceda sea partidaria de la guerra; pero que era menester poner a España en condiciones de que no la invadieran como se ha hecho con Abisinia. Proiongadas ovaciones cerraron el acto.

EL ORADOR FUÉ MUY APLAUDIDO.

### EL SEÑOR ESPARZA

El señor Esparza habló en el Teatro B. A. A. Aseguró que el Jefe necesita todos los poderes para salvar a España, y que la provincia de Madrid ofrecerá la victoria por cien mil votos.

Dedicó elogios a las abnegadas juventudes de Acción Popular, agregando que la revolución vendida en la calle y en las urnas no se resignaría con el fracaso. Añadió que en Marzo no habrá más gobierno que el de Gil Robles y recordó la despedida de éste en el Ministerio de la Guerra. "La gran masa del pueblo está con nosotros". Por primera vez en España hay un movimiento hondamente nacional.

Se extendió en consideraciones sobre el marxismo, masonería y separatismo, censurando severamente a los partidos de izquierda. Grandes aplausos coronaron su discurso.

### DON ANTONIO BERMUDEZ CAÑETE

En el Cine de la Opera habló don Antonio Bermúdez Cañete quien fustigó duramente al separatismo. Sus palabras fueron acogidas con mueras a la Esquerda catalana. Hizo referencia a la anómala situación de nuestros centros de contratación de la moneda y afirmó que nuestro país consume alimentos extranjeros cuando en realidad puede producir todo lo que gasta.

Dijo que era preciso crear una gran industria nacional, especialmente una gran industria nacional de aparatos eléctricos.

Añadió que desde que Acción Popular intervinó en la Gobernación del país se notó esta intervención. "Venimos la revolución en la calle y la venimos porque Acción Popular estaba en el poder. La venimos sin saber con qué resortes contábamos". Dijo que Gil Robles no entiende de zancadillas ni hace demagogia. Que todos ellos quieren una España grande apoyados por la voluntad popular. Sus últimas palabras fueron premiadas con un aplauso.

(Continúa en la siguiente página)

El Excmo. Ayuntamiento de Pamplona, en sesión extraordinaria celebrada el sábado último, tomó la decisión de municipalizar el servicio de aguas.

Dicha decisión, según vemos, comprende diez acuerdos y aparecen CALIFICADOS DE "ACUERDOS DEFINITIVOS".

Como esa frase puede dar lugar a una general equivocación, nos parece necesario declarar públicamente que existen SERIAS DIVERGENCIAS entre las valoraciones del Ayuntamiento y las de la Sociedad, y que, por lo tanto, lo que ayer presentó nuestro Municipio encajado dentro de unas cifras, ES SEGURO que ha de sufrir sensibles variaciones, después de recorrer todos los caminos legales y arbitrajes a que su tramitación obliga.

Por eso resulta prematura aquella calificación.

LA S. A. "CONDUCCION DE AGUAS DE ARTEA".

Lea usted LA VOZ



=: Noticias de Madrid :=

La Diputación Permanente de las Cortes, con asistencia de los vocales de la Ceda solamente, concede el suplicatorio para procesar a González Peña

El próximo domingo podrán celebrarse todos los espectáculos, pues el Gobierno responde del orden. Besteiro tiene en cuenta la responsabilidad de los educadores de masas. Gil Robles dedica a Canarias un discurso telefónico.

El Presidente de la República obsequia al cuerpo diplomático.

LOS PERIODISTAS CON PORTELA

MADRID.—El señor Portela llegó a la Presidencia del Consejo después de los dos días de la tarde. Toda la mañana pasó en el ministerio de la Gobernación, donde recibió numerosas visitas. Los periodistas le hablaron de la tranquilidad del día de ayer en los actos celebrados en toda España para la proclamación de candidatos y en los numerosos mítines de Madrid.

dirá el vicepresidente de la Diputación

MADRID.—El vicepresidente de la Diputación, señor Jiménez Fernández, si es absolutamente precisa mi presencia, iré, no solo por cortesía, sino por el mayor respeto debido que yo siempre guardo al poder legislativo. Al decirle los periodistas de la noticia de la abstención electoral de las izquierdas no se había confirmado, el presidente repuso: —Ya dije yo el sábado que ese rumor no era cotizabile.

OPTIMISMO ELECTORAL DE UN MINISTRO

MADRID.—Est mañana regresó de Huelva, a donde marchó el viernes, el ministro de Estado.

EL SEÑOR PORTELA RESPONDE DEL ORDEN PUBLICO

Madrid.—A las cinco y media llegó a la Presidencia el jefe del Gobierno y manifestó a los periodistas: —Después de lo que dije a ustedes al mediodía ninguna noticia nueva tengo que darles.

tarde y en su domicilio particular ha

comenzado el señor Gil Robles su anunciado discurso que se transmite telefónicamente a Canarias. El jefe de las juventudes de Acción Popular de Canarias señor Correa dirá a las próximas Cortes y que no ha habido en muchos años atrás un partido que cuente en una Cámara legislativa con el número de diputados que contará Acción Popular en las futuras Cortes.

QUEMADURAS GRAVES CON UN INFIERNILLO

Madrid.—En la calle de las Margaritas número 21, en el piso cuarto, se hallaba cocinando con un infiernillo de gasolina Rufina Claramunt Torto, de 23 años, al lado suyo estaba un hijo de dos años llamado Joaquín Guisárraga Claramunt.

LA DIPUTACION PERMANENTE

Madrid.—A las cinco de la tarde sólo habían llegado al Congreso los miembros de la Diputación Permanente pertenecientes a Acción Popular. Como el señor Alba se encuentra fuera de Madrid presidirá la reunión el señor Jiménez Fernández.

se pone en contacto con la opinión canaria

pedía los votos no para hombre sino para un partido, no para una fracción sino para un alto ideal constructivo. Anade que Acción Popular es el partido que más representaciones llevara a las próximas Cortes y que no ha habido en muchos años atrás un partido que cuente en una Cámara legislativa con el número de diputados que contará Acción Popular en las futuras Cortes.

SE CONOCE EL SUPLICATORIO DE GONZALEZ PEÑA

Madrid.—A las seis y media de la tarde se reunió en el Congreso la Comisión Permanente de las Cortes. Presidió el señor Jiménez Fernández y asistieron únicamente los miembros de la Ceda. A las siete terminaron sus deliberaciones. Los reunidos manifestaron que habían acordado conceder el suplicatorio pedido contra el señor González Peña.

NO OCURRE NADA, DICE EL SEÑOR PORTELA

Madrid.—Al abandonar la Presidencia el jefe del Gobierno dijo a los periodistas: —Nada, señores, absolutamente nada. Pocas visitas y de escaso interés. Ahora voy a saludar al Presidente de la República y después asistiré con todo el Gobierno al banquete que se celebrará en Palacio dado por el jefe del Estado en honor del cuerpo diplomático.

Información del Extranjero

La Olimpiada de Garmisch

Muere en accidente un hijo de De Valera.—Pasa de siete millones de pesetas diarios lo que a Italia cuesta la guerra en Abisinia.—El fuego destruye la Opera de Turín y el Hollywood londinense.—Es llevado a Alemania el cadáver de Gustloff.

INCENDIO CON MUERTOS

EL CAIRO.—En un incendio en el puerto de Batra resultaron diez personas muertas y quedaron destruidas 450 casas.

SIETE MILLONES DE PÉSETAS DIARIAS

ROMA.—En los círculos financieros se calcula que Italia gasta en su campaña de Africa unos siete millones de pesetas diarios sin incluir el coste del transporte a Africa ni la pérdida de negocios por las sanciones.

BOMBARDEO DE DESIE

ADDIS ABEBA.—Se anuncia que 7 aviones bombardearon ayer Desie. Se cree que el emperador está a salvo.

EL TEATRO DE LA OPERA, DE TURIN, DESTRUIDO POR UN INCENDIO

TURIN.—El Teatro de la Opera, uno de los más suntuosos de Europa, ha quedado destruido por un incendio. Se cree que fué provocado por alguna avería en la instalación eléctrica o por alguna imprudencia del personal.

LA POLITICA GRIEGA

ATENAS.—El Rey conferenciará el miércoles con los jefes políticos. Se declaran impotentes para resolver el pleito de los militares, el Rey recabará libertad para resolverlo.

LOS ESTUDIOS HOLLYWOOD INGRES, REDUCIDO A CENIZAS

LONDRES.—Durante la madrugada última un formidable incendio ha destruido totalmente los estudios cinematográficos de Ellstree, el Hollywood inglés. Las pérdidas se cifran en 750 mil libras esterlinas.

LA FABANA

La Habana.— Se le ha practicado una transfusión de sangre al ex príncipe de Asturias menos importante que las anteriores. Los médicos han declarado que el paciente recupera fuerza y que el estado es satisfactorio.

LA PRUEBA DE RELEVOS CUATRO POR DIEZ KILOMETROS

GARMISCH PARTENKIRCHEN.— En ella ha resultado vencedor el equipo de Finlandia formado por Nurmele Karppinen, Lahti y Jalkanen, en dos horas cuarenta y un minutos treinta y tres segundos. El segundo lugar ha sido para Noruega (Hagen, Hoffbakken, Breidal e Iversen), en dos horas cuarenta y un minutos treinta y nueve segundos.

LA PRUEBA DE RELEVOS CUATRO POR DIEZ KILOMETROS

En la prueba de relevos cuatro por diez kilómetros, el equipo de Finlandia formado por Nurmele Karppinen, Lahti y Jalkanen, en dos horas cuarenta y un minutos treinta y tres segundos. El segundo lugar ha sido para Noruega (Hagen, Hoffbakken, Breidal e Iversen), en dos horas cuarenta y un minutos treinta y nueve segundos.

jo hasta que se reconstruyan los estu-

RECORD LONDRES CAPWTOWN BTIDO

CAPETAWN.—El aviador Tommy Rosse ha batido el record Londres-Capetown, estableciéndolo sobre el que detentaba la aviadora Mollison.

UN HIJO DE VALERA, MUERTO

DUBLIN.—Brian De Valera, hijo del presidente de Irlanda ha resultado muerto en accidente de equitación. Era uno de los estudiantes más aventajados de la Universidad de Dublín. Estaba esperando el diploma de Ingeniero.

TEMPESTAD DE NIEVE

BELGRADO.—La última tempestad de nieve ha causado once víctimas.

EL FRENTE POPULAR DESFIELO CON LOS PUÑOS EN ALTO

PARIS.—Los asociados del Frente Popular desfilaron ayer ante la estatua de la República, depositando flores en memoria de las víctimas del 6 de febrero.

LOS RESTOS DE GUSTLOFF

DAYCS.—Solemnemente se ha verificado el acto de conducir a la estación para llevarlos a la frontera los restos de Gustloff. Concurrieron las autoridades y la colonia alemana.

Tercero.—Suecia (Berger, Larson, Haggbad y Matsbo) en dos horas cuarenta y tres minutos tres segundos.

Cuarto.—Italia, en dos horas cincuenta minutos y cinco segundos.

Quinto.—Checoslovaquia dos horas cincuenta y un minuto y seis segundos.

Sexto.—Alemania, dos horas cincuenta y cuatro segundos.

Séptimo, Polonia, 2 h. 58 m. 50 s.

Octavo, Austria, 3 h. 2 m. 48 s.

Noveno, Francia, 3 h. 3 m. 33 s.

Décimo, Yugoslavia, 3 h. 4 m. 8 s.

Han continuado los entrenamientos de patinaje en el Riesersee y de patinaje artístico en el estadio olímpico.

Los grupos para disputar las semifinales del torneo de "hockey" han sido formados:

Primer: Canadá, Alemania, Hungría, Inglaterra.

Segundo: Austria, Estados Unidos, Suecia, Checoslovaquia.

Se ha verificado el sorteo de los ciento dieciocho inscriptos para la prueba de fondo de diez y ocho kilómetros en la que tomarán parte los esquiadores españoles. Los números que les han correspondido son estos: Orlois, el 11; Velasco, el 33; Suárez, el 53, y a Millán el 71.

El equipo español hace una vida tranquila y las veladas son animadas por el buen humor e ingenio del asturiano Suárez.

En la Misericordia

Una simpática fiesta organizada por "Jostari" y los Gaztetxus

En la Misericordia

En nuestro número anterior dimos la noticia de que las entidades "Jostari" y la Santa Casa de Misericordia por dirían la tarde del pasado domingo preferencia a los niños y niñas, acuñó el fin de celebrar una fiesta en honor de los asilados. Aunque el acto estaba dedicado con preferencia a los niños y niñas, acudieron otras personas mayores, todo lo cual fué causa de que el amplio salón teatro de aquella casa se llenase completamente.

Comenzó la fiesta interpretando algunas piezas de su repertorio la banda de txistularis y a continuación se puso en escena la obra "Un cuento", en cuya representación van intercalados ballets, todo lo cual fué del mayor agrado de los espectadores.

Varios grupos de popolifias y gas-tetxus hicieron distintas demostraciones de los bailes de la raza, ejecutando, entre otros, sagardanta, sosodanta, eskudanta, sagidanta y ezpata-danta, esta en varios de los motivos, como banako, launako, txarranku, etcétera, arrancando abundantes aplausos de la concurrencia, que se mostró altamente complacida de la fiesta, quedando por ello con ganas de volver a presenciar otra.

Todas las niñas y niños asilados se vieron agradablemente sorprendidos con el obsequio de la merienda, hecho por los organizadores, cuyos directivos, dicho sea de paso, fueron amablemente atendidos por el señor Capellán las Madres que, con tanto cariño como acierto, cuidan de los acogidos.

Actos tan caritativos como el que nos ocupa bien merecen destacarse por su carácter tan simpático. Llevar unos momentos de alegría a los desheredados de la fortuna, es gesto laudabilísimo que honra a quienes lo ejecutan.

Reciban por ello nuestra felicitación "Jostari" y "Euzko Gaztetxu Batza", no dudando que de los nobles sentimientos que siempre fueron norma de quienes dirigen tales entidades, se realizarán otros actos similares a estos, los que, como ahora, merecerán nuestro sincero aplauso.

Carnet político

A LOS NACIONALISTAS DE EXTRAMUROS. Se ruega a todos los nacionalistas y simpatizantes de los barrios extramuros, Estación, Rochapea, Magdalena, San Juan, Mochuelo, etc., acudir a importante reunión que se celebrará en los locales de Euzko Etxea a las ocho de la noche.

Gobierno Civil

Pacificamente se celebraron el domingo treinta y cinco mítines

En la entrevista que ayer tuvimos con el Gobernador civil nos manifestó el señor Mato Leal que el domingo se celebraron treinta y cinco de los treinta y nueve mítines que estaban anunciados y autorizados; los cuatro suspendidos lo fueron voluntariamente por los organizadores, y los demás tuvieron lugar con toda normalidad y perfecto orden, de lo que se congratuló el Gobernador.

De otras cosas no tenía nada más que la visita que ayer le hizo el ex diputado y candidato señor Irujó, con quien celebró una entrevista de carácter electoral.

Gobierno Civil

—El jueves, porque esta noche se va el señor Rico Avella a Murcia y no volverá hasta ese día. —Ha tomado el Gobierno alguna medida en relación con la celebración de espectáculos públicos, como teatros, cines, partidos de fútbol, etc. el próximo domingo? —Ninguna. A mi juicio se pueden celebrar como siempre, como un domingo cualquiera.

—Es que se había dicho que en algunos locales no se celebraban funciones. —Ah, será porque ellos no quieren, porque hay completa libertad para celebrarlos.

—Es que hay gentes—insistió el periodista—que sienten temores ante posibles alteraciones de orden público. —Yo soy un hombre serio y no me gusta repetir las cosas. Dije una vez que el orden público estaría plenamente garantizado el día de las elecciones y lo ratifico plenamente. No habrá motivo para alarma, pero la fuerza pública responderá en todo momento al mantenimiento del orden. Se hará de tal modo la distribución de fuerzas que allí donde surja el más pequeño incidente sería sofocado inmediatamente. Las fuerzas tienen órdenes severos de actuar con energía y decisión en evitación de perturbaciones. Precisamente en este momento todos los resortes del Gobierno funcionan a la perfección.

Yo ruego a ustedes que hagan el favor de decir en sus periódicos que respondo del orden público y la ecuatoria que yo tengo en este aspecto es suficiente para no insistir en ello y creerme.

DISCURSO DE GIL ROBLES A CANARIAS

Madrid.—A las seis en punto de la tarde y en su domicilio particular ha comenzado el señor Gil Robles su anunciado discurso que se transmite telefónicamente a Canarias.

El jefe de las juventudes de Acción Popular de Canarias señor Correa dirá a las próximas Cortes y que no ha habido en muchos años atrás un partido que cuente en una Cámara legislativa con el número de diputados que contará Acción Popular en las futuras Cortes. Todos unidos defenderemos la causa de España entera y naturalmente la de Canarias. Insiste en el sentimiento que le ha producido no poder realizar el viaje por anuncio que próximo le hará con más calma de lo que ahora hubiera podido y estudiado exactamente las necesidades de aquel país y cuanto interesa al archipiélago canario.

Por fin se despide de los entusiastas canarios que le escuchan diciendo: Hasta pronto, hasta después de la victoria. Las pérdidas son de gran importancia. SIGUE LA MEJORIA. HABANA.—Hoy lunes no se ha publicado ningún parte sobre el estado del conde de Covadonga, pero se cree que sigue la mejoría iniciada.

Crédito Navarro

SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1864. Capital social... 15.000.000 de pesetas. Capital desembolsado... 10.000.000. Fondo de reserva... 7.150.000.

Con SUCURSALES en Alsasua, Aoz, Buiuel, Caparrosa, Casacante, Cintruénigo, Corella, Elizondo, Estella, Fitero, Irurzun, Lerín, Los Arcos, Lumbier, Milagro, Ochagavía, Peralta, Puente la Reina, Roncal, Sangüesa, Tafalla, Tudela, Vera de Bidasoa, Viana y Villafranca.

Departamento especial de cofres de alquiler. Realiza toda clase de operaciones bancarias INTERESES QUE ABONAN A SUS IMPONENTES (Máximos autorizados por las vigentes disposiciones legales obligatorias para toda la Banca operante en España).

Clinica Operatoria de S. Francisco Javier

Para el estudio clínico y tratamiento médico y quirúrgico, de las enfermedades del Estómago, Hígado, Intestinos y Hernias.

Director: I. ABAYE N con la cooperación de otros especialistas.—Rayos X. Diatermia.—Atendida por la Comunidad de la Esperanza.

Servicio médico permanente. Colonia Argaray. Carretera de Villava. teléfono 2212.

Caja de Ahorros de Navarra

CCN LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCELENTE DIPUTACION. Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Libreta ordinaria a la vista... 250%. Imposiciones anuales... 350%. Imposiciones semestrales... 300%. Cuentas corrientes a la vista... 125%.

SEGUROS SOCIALES.—PENSIONES A LOS 65, 60 ó 55 AÑOS A CAPITAL CREDITO Y A CAPITAL RESERVADO.—RENTAS INMEDIATAS.—CAPITALES HERENCIA.—DOTES INFANTILES.—SEGURO DE MATERNIDAD.—SEGURO DE ACCIDENTES DE TRABAJO.—HOMENAJES A LA VEJEZ.—BONIFICACIONES A LOS IMPONENTES.

OFICINAS CENTRALES. En su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.—Nuevo Ensanche. SUCURSALES: Alsasua, Aoz, Atalio, Arriba, Caparrosa, Casacante, Cintruénigo, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Irurzun, Isaba, Lata, Lesaca, Lodosa, Los Arcos, Marcilla, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera de Bidasoa.

# Gran Quincena económica

descuentos del DIEZ al CINCUENTA por ciento en todas las existencias de

## Pañería, Impermeables de Caballero, Lanas, Sedas lisas y estampadas, Pieles, Tapicería, Alfombras, etc.

Aprovechen esta oportunidad que solamente una vez al año les ofrece

# CASA SAN JULIAN

BLANCA DE NAVARRA, 17 (Antes Mercaderes)

Ventas exclusivamente al contado

PAMPLONA



### EN LOS PP. REDENTORISTAS

Día 16, tercer domingo.—Cultos en honor de la Virgen del Perpetuo Socorro.

Por la mañana, a las ocho, ejercicio preparatorio a la comunión de los archicofrades.

Por la tarde, función solemne. Predicará el R. P. Goy.

Día 19.—Ejercicio en honor de San José.

Solemne triduo de Reparación, del 23 al 25.

### UN PUEBLO SIERVO

e imposibilitado por ello para desarrollar su genio nacional, ahora y siempre, no tiene más que una preocupación, la de saltarse, con revolución o sin ella.

A las seis y media de la tarde, estación, rosario, acto de desagravio y sermón por el R. P. Pinedo.

Día 26.—Desde este día, todos los miércoles, viernes y sábados, se hará por la tarde el ejercicio del Via-Crucis.

### EN SAN LORENZO

Del 7 al 15 de febrero solemne novenario de la Cofradía de la Inmaculada Concepción de Lourdes en la forma siguiente:

Todos los días en las misas de seis y de nueve, que se celebrarán ante la imagen de la Virgen, se rezarán las oraciones de la novena.

El novenario solemne será a la tarde, dando principio a las siete y será con exposición solemne del Santísimo Sacramento y sermón, que predicará el R. P. Hermenegildo Barbarin, superior de los PP. Corazonistas de Zamora.

El día 16, se dará comunión en todas las misas; y en la de ocho, habrá comunión general y plática final, por el Padre Predicador.

El día 17 a las nueve, se celebrará una misa cantada de Requiem ofreciéndola por los cofrades difuntos.

### ADORACION NOCTURNA

#### Ejercicios espirituales

El Consejo Diocesano de la Adoración nocturna de Pamplona ha acordado celebrar una tanda de Ejercicios Espirituales que tendrán lugar en la Casa de San Francisco Javier situada en las proximidades de Burlada.

Estos darán principio el día 1 de Marzo para terminar el 7 del mismo mes.

Se invita a los adoradores activos y honorarios de Pamplona de la Diócesis que quieran recogerse por unos días a meditar sobre las verdades eternas, haciendo un alto en el constante ajetreo de los negocios de la vida a inscribirse en el número de los ejercitantes, en la seguridad que han de encontrar en la Casa de San Francisco Javier todas las comodidades, como instalación, comida sana y calefacción.

Cuando se decidan a practicar los Ejercicios deben apresurarse a dar sus nombres en casa de nuestro Presidente, Javier 2 (tienda) o en nuestra casa de la Adoración.

Pueden también inscribirse los que sin ser adoradores, quieran participar de esta piadosa práctica.

### TANDAS DE EJERCICIOS EN LA CASA DE SAN FRANCISCO JAVIER, PAMPLONA (BURLADA)

Febrero:

Del 10 al 15 para "Obreros" Acción Católica, Dr. R. P. Bongochea.

Del 17 al 22 para "Agricultores" Dr. R. P. Gómara.

Marzo:

del 1 al 7 para "Adoradores", Doctor R. P. J. M. Obieta.

Del 9 al 14 para "Obreros, sirvientes, etc.", Dr. R. P. Imatz.

### EN LOS PP. PAULES

Misas a las 5,30, 6,15, 7 y 8 los días ordinarios y los domingos a las 6, 7, y 8, con plática a las 8 y a las 10.

### Por la tarde exposición a las 6.30. SANTOS EJERCICIOS EN LA CASA DE SAN FRANCISCO JAVIER. PAMPLONA (BURLADA)

Del 22 al 26 de Febrero (Carnaval) para caballeros, Director R. P. Gómara.

Notas. Primera.—Las tandas comienzan el primer día a las siete de la tarde.

Segunda.—Nadie irá a los Santos Ejercicios sin haber recibido tarjeta de que está admitido.

La correspondencia, a la señora Directora de la Casa de Santos Ejercicios, Pamplona - Burlada. Teléfono 2620.

Tercera. Le rogamos encarecidamente se interese cuanto pueda por reducir ejercitantes a dichas tandas. El señor se lo premará!

### EN LOS PP. REDENTORISTAS

Todos los días; Misa cada media hora de seis a diez, y a las once; los días festivos también a las doce.

Todos los domingos: En la misa de seis y media, homilía, y en la de doce instrucción.

Todos los jueves: Por la mañana, a las seis y media y a las ocho, comunión de los coros de los Jueves Eucarísticos.

### EJERCICIOS ESPIRITUALES DE SAN IGNACIO DE LOYOLA EN LA CASA DE CRISTO REY DE TUDELA

Mes de Febrero.—Del 9 al 14 para obreros y sirvientes, dirigidos por un R. P. de la Compañía de Jesús.

Del 22 al 26 para caballeros, dirigidos por un R. P. de Compañía de Jesús.

### JUVENTUD FEMENINA DE ACCION CATORICA

Organiza una tanda de ejercicios para obreras sirvientes etc., en la casa de San Francisco Javier de Burlada.

Tendrá lugar del 10 al 15 de febrero dirigidos por el R. P. Bongochea.

### REAL SERVICIO EUCHARISTICO

Mes de Febrero de 1936

Día 11, turno 13, San Antonio, por doña Amalia Lañzarreta.

Día 12, turno 13, Virgen del Pilar, por don Vicente Udobro.

### "Lo mismo me da que me quiten las tierras en nombre de Cristo que en nombre de Marx"

LAMAMIE DE CLAIRAC

Día 13, turno 16, Santa Teresita del Niño Jesús, por don Ignacio Polidán.

Día 15, turno 2, Virgen del Camino, por don Jesús Lizarraga.

Día 18, turno 8, Cor Jesu, por don Julián Pomares.

Día 19, turno 4, San Pascual Bailón, por don Cirilo Erice.

Día 22, turno 5, Santiago, por don Javier Sanz.

Día 23, turno 12, San Fermín (desagravios), por los difuntos de doña Concepción Gonzalo.

Día 24, turno 10, San Miguel (desagravios), por don Francisco Ansaldo.

Día 25, turno 3, San Pedro (desagravios), por los difuntos señores de Machifena.

Día 29 turno 7, Circunsición, por don José Climent, Prob. honorario.

Día 8, San Tarcio, y el 9 misa de Comunión y retirada de la Guardia.

En la iglesia de los RR. PP. Paules

Día 1, turno 17, La Milagrosa.

Día 8, turno 18, San Vicens Paul.

### ASOCIACION DE LA VELA AL SANTISIMO SACRAMENTO

Durante los días laborables del presente mes la Exposición de S. D. M. se hará en la capilla de Nuestra Señora del Camino, desde las cinco hasta las siete de la tarde.

### LOS - COLITIS - HEMORROIDES VARIOS, etc

### hipertrofia de la Próstata "Prostatitis"

Curación radical sin dolor en operación

Electroterapia, Fisioterapia, Rayos X Florida, 117.—VITORIA.— Tel. 1417

Méico, ANGEL DE CARRAZABAL

## Noticias y sucesos

### Por tener el balcón abierto le quitan cuarenta duros.—Amenazan de muerte sin dar la cara.—Dos camareras heridas y quince duros de vajilla rota.

#### CASA DE SOCORRO

Se presentaron ayer y fueron asistidos los siguientes:

Luis Azpilicueta, de 17 años, de herida contusa en la mano derecha.

Vicente Bacáicoa, de 35 años, de herida incisa en la mano izquierda; se cortó.

Carmen Gómez, de 2 años, de quemaduras de primero y segundo grado en la mano y antebrazo izquierdo; con agua hirviendo.

#### PENETRAN EN UNA HABITACION Y SE LLEVAN CUARENTA Duros

Ayer, a cosa de las dos y media de la tarde, se cometió un robo en la habitación de doña Lorenza Jaurrieta Urbola, de la calle del Carmen, número 30, segundo piso, consistente en doscientas pesetas que se llevaron del cajón de un aparador.

Por lo visto el ladrón penetró desde el tejado de una casa contigua por un balcón que estaba abierto, por el que entró y salió sin que los moradores se apercebieran del hecho hasta que se había realizado.

#### SERVICIOS PRESTADOS POR LOS AGENTES DE POLITICA URBANA

Ante el señor Alcalde fueron denunciados:

Tres por embriaguez y escándalo.

Dos por tener los perros abandonados.

Varios jóvenes por jugar al foot-ball en la vía pública.

Uno por atravesar las filas militares con el auto.

Cinco por dejar los automóviles abandonados.

Cinco por dedicarse a la mendicidad.

#### LO QUE SE PIERDE POR LA CALLE

En la Inspección de Policía Urbana se halla depositado un objeto religioso que fué encontrado en la vía pública, el cual será entregado a quien acredite ser su dueño.

#### - Registro civil -

En los libros del Registro civil, se hicieron ayer las siguientes inscripciones:

#### NACIMIENTOS:

Petra Ugaldé Elizagaray.

Dolores Eugenia Bayo.

Francisco Martín Echeverría Razquin.

Federico Gastón Olavarrí.

#### DEFUNCIONES:

Isidro Iglesias, de 85 años, de Villanueva-Araquil, Misericordia.

Isabel Garayoa, de 96 años, de Odeiz, San Francisco 17, segundo.

Pia Adaz, de 72 años, de Erice, Mayor 13, primero.

Miguel Giménez, de 57 años, de Cascante Hospital.

#### AMENAZAS DE MUERTE

Ante la Guardia civil de Foraita se ha presentado el vecino de Fués José Ramón Asin, denunciando que ha sido amenazado de muerte por medio de un anónimo colocado a la puerta de la Sociedad Agraria, sin que haya logrado dar con el autor.

#### INFRACTORES DENUNCIADOS

La benemérita de Erice ha denunciado a un vecino de Vitoria por llevar viajeros en la camioneta de su propiedad sin estar autorizado para ello; la de Carcastillo a un vecino de a misma por haber sustraído leña de un pajar del Municipio; y la de Euzkadi a un pastor por tener un rebaño en una heredad sin estar autorizado para ello.

En el Ateneo

## Exposición Zamora

El domingo tuvo lugar la inauguración de la exposición de pintura, de la culta profesora del Instituto de Segunda Enseñanza de nuestra ciudad, señorita Joaquina Zamora.

La exposición se halla instalada en el salón del Ateneo, a donde, alrededor de las doce y media, llegaron las autoridades e invitados.

Asistieron al acto el Vicepresidente de la Comisión Gestora de la Diputación, señor Arraiza, que ostentaba también la representación del Presidente de la Diputación de Zaragoza, pueblo natal de la artista expositora; el secretario del Ayuntamiento de Pamplona, señor Sanz González, en representación del señor Mata, que no pudo asistir a la inauguración; el gran aminorador de Ateneo y reputado doctor Juaristi; el cuto Archivero de Navarra don José María de Huarte y otras distinguidas personalidades, así como también un selecto público, en el que abundaban distinguidas y bellas señoritas.

Acompañados por la distinguida artista, los asistentes se deleitaron en la contemplación de los hermosos cuadros expuestos.

Consta la exposición de veinticinco lienzos. Entre ellos creemos deben destacarse: el señalado con el número 4, "Orando"; dos notables desnudos, 3 y 8; "Segoviano"; 1; "Puerta de San Blas" (Catedral de Toledo). Pero, a nuestro juicio, el mayor éxito de la artista está en haber sabido recoger en el lienzo los bellos y sosegados rincones de Ansó y Albarracín. La plática siltaria, la calle sosegada, en el sabio contraste de la luz y la sombra, despiertan la emoción estética, y las pléridas vetustas parecen evocar melancólicos recuerdos de los tiempos pretéritos.

Una vez examinados los cuadros, los invitados fueron obsequiados con un lunch, quedando, con ello terminado el acto.

La entrada a la exposición es libre, y las horas de vista serán: por la mañana, de 11 a 1, y por la tarde, de 4 a 7. Estará abierta hasta el día 16 inclusive.

Nos es grato felicitar a la señorita Zamora por el éxito obtenido, y esperamos que sus propósitos, todavía imperfectos, de recoger en sus lienzos algunas de las inagotables bellezas que atesora nuestra tierra navarra, han de ser pronto una realidad.

#### F. Jadraque

ODONTOLOGO

RAYOS X

Paseo de Sarasate, 6 y 8

Teléfono 1461

#### CAJA DE AHORROS MUNICIPAL

Lleva sesenta y tres años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excmo. Ayuntamiento de Pamplona.

#### Intereses que abona a los imponentes

Imposiciones anuales...	5%
Imposiciones semestrales...	500%
Libretas ordinarias...	250%
Cuentas corrientes a la vista...	125%

CENTRAL.—Paseo de Sarasate, 5.—Agencia en la plaza del Mercado del Matadero.

## ANIS LAS CADENAS

De finísimo paladar

Depósito en Pamplona

CONSTITUCION, 13 TELEFONO 2214



### VIAJES

Regresó de Madrid el ex ministro don Rafael Aizpún.

—De Madrid ha regresado el aventajado estudiante de la escuela de Arquitectura Vicente Barcos.

—Vino de San Martín de Unx el sacerdote don Jesús García.

—De Carcastillo ha llegado a Tafalla la señorita Irene Inglés.

—Salió para Oviedo el M. R. P. Provincial de los Dominicos.

—De Madrid ha vuelto a su casa de Tafalla con su hijo la señora de don César Olaiz.

### La familia de la finada, señora doña ASUNCION ARDANAZ ANCIÓN DE REDIN, (que en paz descanse), en la imposibilidad de agradecer directamente los numerosos testimonios de condolencia recibidos con ocasión de la desgracia que llora, nos ruega significamos desde estas columnas su sincera gratitud a cuantos le han recordado en su dolor.

—Marchó a San Sebastián el joven y culto Inspector de Hacienda don Ramón Ortega Egueta.

—De Madrid ha vuelto a Tafalla con su hija doña Antonia Valero.

### NATALICIOS

Con toda felicidad ha dado a luz un hermoso niño, a quien en la pila bautismal se le impondrán los nombres de José Luis, doña Carmen Perrote, esposo del conocido empleado del Frontón Euskal-Jai don Cecilio Oteo.

—Doña Filomena Munárriz, esposa de don José Eguileor, de Mutilaín, ha dado a luz con toda felicidad un niño que se llamará José Antonio Blas.

Reciban los venturosos padres y demás familia nuestra cordial enhorabuena.

### ENFERMOS

En su casa de Tafalla sigue mejorando de su grave enfermedad la hija de don Ricardo Osés.

—Ha ingresado en la Clínica de San Miguel y fué sometida a una delicada intervención quirúrgica, con buen resultado, la distinguida señora doña María Josefa Montaner de Trujo.

—Ha mejorado de su indisposición el procurador de los Tribunales en Tafalla don Pedro Berrueto.

### NOTAS TRISTES

Ha fallecido en Irún el distinguido joven beratarra don Manuel Larumbe y Leguía. Al conocerse la noticia en la regata del Bidasoa, en Guipúzcoa y en donde el malogrado joven tenía tantas relaciones y amistades, no podrá menos de causar profundo dolor, no ya porque esta sensible desgracia arranca de este mundo una vida joven y llena de energías y aptitudes, sino porque las excepcionales prendas de carácter que adornaban a Manolo Larumbe le habían granjeado en todas partes una simpatía cordial. Aquejado desde hace tiempo de una pertinaz y cruel enfermedad, se había agravado en los pasados días hasta el extremo de requerir una operación de cuyas resultas se ha extinguido nuestro amigo, después de recibir los auxilios espirituales y la bendición de S. S.

A su respetable familia y más en particular a su hermana doña Dolores, hermano don Javier, y hermano político don Félix G. Larrache, queridos amigos nuestros, les participamos nuestro profundo dolor, al por q. pedimos a nuestros lectores sufragios por

el descanso eterno de su alma. (R. I. P.)

—Con la muerte cristiana que a su vida de siempre correspondía entregó ayer su alma al Creador doña Pia Adaz y Echarri (q. e. p. d.), ejemplar esposa de nuestro respetable vecino el acreditado comerciante don Francisco Oyarzun. Fué la finada señora de extremadas bondad y sencillez, de generoso corazón, muy querida por cuantos tuvieron el gusto de tratarla y entrañablemente por los suyos, por el compañero de su vida y por los hijos que completaron el hogar presidido por las virtudes de la hoy llorada dama. La desgracia produjo en el conserce sincera pena en nuestra ciudad, donde tantas relaciones y tan bien ganados afectos cuenta la distinguida familia doliente. A toda ella, particularmente al viudo, don Francisco Oyarzun, hijos, don Pablo, doña Gabriela, doña Inés, don Rafael y doña María Josefa, e hijos políticos, doña Victoria Jorge y don Antonio Ayestarán, hacemos presente nuestra sentida participación en su duelo.

A las once de la mañana de hoy se celebrarán en la parroquia de San Saturnino solemnes funerales por el alma de doña Pia Adaz y Echarri de Oyarzun (q. e. p. d.), verificándose seguidamente la conducción del cadáver al cementerio.

### Los cartelitos

Entre once y doce de la noche pasada se registró en la Plaza del Castillo un incidente de carácter político que de todas formas es de desear no tenga repetición en la actual campaña electoral, y eso que, por fortuna, fué más de lamentar como síntoma que por sus resultados.

A poco de haber sido fijados en las vallas de las obras del Crédito Navarro unos cartelitos de propaganda de determinado sector político, un grupo de jóvenes, entre ellos algunos que por su profesión son los menos indicados para mezclarse en contiendas civiles, se dedicó a la "tolerante" tarea de arrancarlos, lo que motivó las naturales protestas de algunos transeúntes y la iniciación de un altercado que cortó la llegada de una pareja de guardias que llevó a la Comisaría a los dos bandos. Creemos se cursó una denuncia.

### Servicio de enfermos

PARROQUIAL

San Saturnino.—Don Teodosio Armendáriz, Mayor 52 4.º

San Nicolás.—Don Cándido Berrueto, San Antón, 5 3.º

San Juan.—Don Valentín García, Navarrería, 13, tercero.

San Lorenzo.—Don Inocente Zabalo, Mayor, 35, segundo.

San Agustín.—Don José Ardanaz, Estafeta, 61, cuarto.

### FARMACEUTICO

Señor Azqueta, Ciudadela, 1.

Señor Sánchez Azcona, San Saturnino, 7.

Señor Corti, Curia, 2.

### Carbones

Hullas, antracitas, coque

LUIS REVESTIDO SAGARDOY

Sarasate 24. Teléfono 2979

Pamplona



# El Hércules gana a Osasuna por 1 a 0

El Sevilla y el Español son los encargados de darnos la sorpresa de la jornada.—El primero consiguió un empate en el campo del Oviedo y el segundo derrotó ampliamente al Madrid.

## EL ATHLETIC DE BILBAO A LA CABEZA DE LA CLASIFICACION

### Hércules, 1-Osasuna, 0

INFORMACION DE LA AGENCIA NOTI SPORT

Alicante.—En el estadio Bardin contendieron el domingo el Hércules y el Osasuna. El triunfo, por un goal a cero, correspondió a los jugadores locales. Como en tantas otras ocasiones, los jugadores pasaron por momentos de apuro, ya que su equipo, a pesar de dominar con toda facilidad e intensidad, veía pasar el tiempo sin que el marcador se moviese a favor de ellos, como era lógico esperar. La labor desesperante e ineficaz de los cinco hombres de la línea de ataque proporcionará numerosos días de disgusto al buen equipo del Hércules. Es perfectamente inútil la impecable labor que realizaron ayer, como vienen ejecutando en otros partidos, los componentes de la línea media. Salvador, Rosalench y Salas se esfuerzan en hacer que el dominio correspondiera al Hércules; pero todo resulta estéril ante la absoluta ineficacia de sus compañeros, que más bien parecen enemigos, de la línea de ataque.

Tras un primer tiempo de absoluto dominio alicantino, no se consiguió tuviera reflejo en el marcador hasta cuando solamente restaban cinco minutos para finalizar la primera mitad. Entonces, en una jugada en que el balón fué llevado, después de burlar a los enemigos, casi hasta dentro de la puerta de las pamplónicas, se consiguió el tanto. Y fué Tatono el que, al rematar de cabeza, logró batir a Zarrasaindía.

El mejor juego de los alicantinos persistió en la continuación, e igualmente hizo acto de presencia la inusualidad rematadora de los hombres de la vanguardia.

Enfrente tuvieron un equipo anónimo, en el que también sobresalió en primer plano la línea eje. Junto a ella estuvo la pareja de defensas, dura, pero correcta, que no encontró muchas dificultades para sujetar a la infantil vanguardia que enfrente tuvo.

Aparte de los tres medios, señalados como hombres distinguidos en el Hércules, merece ser digno de mención la defensa Orriols. Sustituyó a Goyaneche, y el sustituto lo hizo sin discusión ninguna mucho mejor que el que hubiera hecho, dado su actual estado de forma, el jugador guipuzcoano.

Fuó árbitro de este encuentro el valenciano Sanchis Orduña, que no encontró dificultades grandes que salvar. Su labor fué buena.

Equipos:

HERCULES: Pérez; Orriols, Maciá, Salvador, Rosalench, Salas; Mendizábal, Cervera, Blázquez, Tatono y Aparicio.

OSASUNA: Zarrasaindía; Muguero, Arana; Arana, Cuiqui, Ruiz; Insauti, Sánchez Pascual, Julio, Bienzoas y Catachú.

—OO—

### EL VALENCIA GANA POR UNO A CERO AL RACING MONTANES

Valencia.—En Mestalla, campo que estaba completamente encharcado debido a las lluvias, contendieron el Valencia y el Racing santanderino. Gana el equipo local por un tanto a cero.

Dada la situación en que se encontraba el terreno de juego, los dos equipos se desarrollaron con grandes dificultades.

El juego tuvo escasisima calidad y en general el partido tuvo pocas cosas destacables. De todas maneras el encuentro tuvo paipante interés hasta el final, ya que hasta entonces no se resolvió el partido y ambos equipos estaban empatados a cero. Fero a última hora el Valencia consiguió el tanto del triunfo.

Toda la primera parte transcurrió con dominio alterno y sin que por ninguno de los dos bandos se hiciera nada notable. Como el equipo levantino no diera en este tiempo el rendimiento debido, poco antes de llegar al descanso se introdujeron modificaciones en el "once". Estas fueron pasar a Iturraspe de interior Jerecha, a Goiburru de medio derecha y a Petreñas de medio centro.

Reanudado el juego tras el descanso el Valencia siguió con la misma alineación con que terminó la parte anterior.

En este tiempo el juego fué más rápido pues ambos equipos buscaban por todos los medios inaugurar el marcador, cosa que no se lograba a pesar de los esfuerzos de los dos cuadros.

A los 24 minutos consigue marcar el Valencia, pero el árbitro anula el tanto. Fué un corner botado por Domenech; acudió al remate Goiburru y lanzó un tiro que se estrelló en el poste. Acudieron al remate varios jugadores locales pero el portero Domenech recogió de nuevo la pelota y la envió al marco. Balaguer anuló el tanto por supuesto offside.

Con este motivo se otiginó un gran escándalo y hubo que suspender por breves momentos el juego.

Cuatro minutos antes de acabar el partido Arín lanza un golpe franco y remata Vilanova de cabeza logrando el tanto del triunfo.

Árbitro Belaguer con estas alineaciones:

Seis minutos después de este tanto el Betis conseguía su único gol.

En un ataque insistente de su línea delantera, la pelota disparada por Unamuno dió en el larguero y Caballero, bien colocado, alojó el balón en la portería bilbaína.

No se marcó tanto alguno en la segunda parte. El Athletic se vió obligado a tomar sus precauciones ya que Zabala se retiró lesionado. Con diez jugadores el equipo bilbaíno atendió más a su defensa que al ataque, conservando con gran codicia la mínima ventaja obtenida.

El encuentro fué todo él muy duro distinguiéndose en el Athletic, como ya hemos dicho, Gerardo, Y en el Betis, Aedo, Fernández y Urquiaga.

Árbitro Comorera regularmente. Alineaciones:

BETIS: Urquiaga; Cornejo, Aedo; Fernández, Gomez, Larriena; Rejón, Rancel, Unamuno, Caballero y Saro.

ATHLETIC: Blasco; Zabala, Ocejja; Zubiate, Mugueta; Roberto; Careaga, Iraragorri; Bata, Gárate y Gerardo.

ESPAÑOL TRES MADRID CERO

Barcelona.—En el campo de Cas-

decirse que el partido estaba virtualmente ganado para el Español, porque el Madrid no reaccionó sino en ataques poco profundos y poco insistentes.

Queda dicho que el equipo madrileño no ha estado a la altura de su fama y que su desconcierto ha rebasado todo lo que podía esperarse, únicamente puede salvarse del naufragio a Luis Regueiro que no ha tenido colaboradores en ningún momento. La colocación de Hilario en el centro de la línea media no ha dado ningún resultado. En la segunda parte se le colocó de interior izquierda y Lecue pasó a ser medio ala mientras Souto era requerido para ocupar el puesto de medio centro, pero estas modificaciones tampoco han servido para gran cosa.

El arbitraje de Iturralde ha sido francamente malo. Se equivocó frecuentemente sobre todo en los offside y el público creyó que favorecía al Madrid, pero más bien es que estuvo desahogado de una manera general porque si bien anuló un goal al Español sin razón alguna, no vió más tarde cómo Pérez paraba con las manos un remate del Madrid cuando el portero estaba batido.

El Español dominó desde el principio a los tres minutos Espada en una jugada en la que puso la mayor codicia, consigue batir a Zamora. A los siete minutos Prat de un formidable chut que Zamora no pudo hacer más que desviar apuntaba el segundo tanto. A los treinta y cinco minutos se lesionaba Pardo en una entrada temeraria para evitar un remate de Sañudo. A los treinta minutos de la segunda parte Espada en otro avance arrollador marcaba por tercera vez para el Español, al cuarto de hora de este tiempo se verificó el cambio en la alineación del Madrid que hemos mencionado pero que no tuvo ninguna influencia en el resultado.

Equipos:

ESPAÑOL: Martorell; Pardo, Pérez; Green, Solé, Lecue; Prat, Quesada, Espada, Costa y Boch.

MADRID: Zamora; Ciria, Mardones; P. Regueiro, Hilario, Souto; Eugenio, L. Regueiro, Sañudo, Lecue y Emilio.

EL OVIEDO Y EL SEVILLA EMPATAN A CERO

Oviedo.—En Buenavista contendieron el Oviedo y el Sevilla. El partido terminó con un empate a cero.

La característica del partido ha sido el intenso dominio ejercido por los asturianos y la formidable labor del portero sevillista Elizaguirre que sostuvo un emocionante duelo con Lángara y con Herrerita del que salió, al fin, victorioso.

Desde el primer momento el Oviedo se lanzó a la ofensiva, y puso cerco a la puerta sevillana donde la tripleta central tuvo que emplearse muy a fondo. En diversas ocasiones el Oviedo hizo jugadas que parecían verdaderamente imposibles que no terminaban con goal. Los tiros de los "artilletes" locales se sucedían y se superaban en potencia y calidad. Pero allí estaba Elizaguirre sentando cátedra de guardameta, deteniendo cuantos balones le enviaban.

La labor del internacional ha sido verdaderamente maravillosa; la inspiración del portero sevillano ha salvado de una catástrofe al equipo asturiano y le ha hecho regresar a su campo. Lo mismo que en el primer tiempo tras el descanso se impuso netamente el Sevilla.

Da idea del dominio de los asturianos el hecho de que el Sevilla, decidido a abandonar el ataque y a limitarse a obtener un empate a cero que le beneficiaba extraordinariamente, pusiera en la defensa a hombres como Campanal. Los backs se reforzaron pues con el delantero centro del equipo y los tres constituyeron una barrera poco menos que impenetrable que cuando era desbordada tenía detrás a Elizaguirre, en una tarde de sorprendente inspiración, como antes de ahora.

En este segundo tiempo la delantera del Oviedo no abandonó el terreno de sus rivales. Se tiraron multitud de corners contra el Sevilla. Pero no hubo manera de introducir la pelota en la portería andaluza.

Y con el empate a cero se llegó al final del partido.

Árbitro Balaguer que fué protestado por el público frecuentemente.

Alineaciones:

OVIEDO: Oscar; Riera, Pena, Castro, Soladtero, Chus; Anton, Ilard, Lángara, Herrerita y Emilio.

SEVILLA: Elizaguirre; Joaquín, Villalobos; Alcázar, Epelde; Núñez; López, Torrontegui, Campanal, Tache y Berrocal.

Seis minutos después de este tanto el Betis conseguía su único gol.

En un ataque insistente de su línea delantera, la pelota disparada por Unamuno dió en el larguero y Caballero, bien colocado, alojó el balón en la portería bilbaína.

No se marcó tanto alguno en la segunda parte. El Athletic se vió obligado a tomar sus precauciones ya que Zabala se retiró lesionado. Con diez jugadores el equipo bilbaíno atendió más a su defensa que al ataque, conservando con gran codicia la mínima ventaja obtenida.

El encuentro fué todo él muy duro distinguiéndose en el Athletic, como ya hemos dicho, Gerardo, Y en el Betis, Aedo, Fernández y Urquiaga.

Árbitro Comorera regularmente. Alineaciones:

BETIS: Urquiaga; Cornejo, Aedo; Fernández, Gomez, Larriena; Rejón, Rancel, Unamuno, Caballero y Saro.

ATHLETIC: Blasco; Zabala, Ocejja; Zubiate, Mugueta; Roberto; Careaga, Iraragorri; Bata, Gárate y Gerardo.

ESPAÑOL TRES MADRID CERO

Barcelona.—En el campo de Casa-

decirse que el partido estaba virtualmente ganado para el Español, porque el Madrid no reaccionó sino en ataques poco profundos y poco insistentes.

Queda dicho que el equipo madrileño no ha estado a la altura de su fama y que su desconcierto ha rebasado todo lo que podía esperarse, únicamente puede salvarse del naufragio a Luis Regueiro que no ha tenido colaboradores en ningún momento. La colocación de Hilario en el centro de la línea media no ha dado ningún resultado. En la segunda parte se le colocó de interior izquierda y Lecue pasó a ser medio ala mientras Souto era requerido para ocupar el puesto de medio centro, pero estas modificaciones tampoco han servido para gran cosa.

El arbitraje de Iturralde ha sido francamente malo. Se equivocó frecuentemente sobre todo en los offside y el público creyó que favorecía al Madrid, pero más bien es que estuvo desahogado de una manera general porque si bien anuló un goal al Español sin razón alguna, no vió más tarde cómo Pérez paraba con las manos un remate del Madrid cuando el portero estaba batido.

El Español dominó desde el principio a los tres minutos Espada en una jugada en la que puso la mayor codicia, consigue batir a Zamora. A los siete minutos Prat de un formidable chut que Zamora no pudo hacer más que desviar apuntaba el segundo tanto. A los treinta y cinco minutos se lesionaba Pardo en una entrada temeraria para evitar un remate de Sañudo. A los treinta minutos de la segunda parte Espada en otro avance arrollador marcaba por tercera vez para el Español, al cuarto de hora de este tiempo se verificó el cambio en la alineación del Madrid que hemos mencionado pero que no tuvo ninguna influencia en el resultado.

Equipos:

ESPAÑOL: Martorell; Pardo, Pérez; Green, Solé, Lecue; Prat, Quesada, Espada, Costa y Boch.

MADRID: Zamora; Ciria, Mardones; P. Regueiro, Hilario, Souto; Eugenio, L. Regueiro, Sañudo, Lecue y Emilio.

EL OVIEDO Y EL SEVILLA EMPATAN A CERO

Oviedo.—En Buenavista contendieron el Oviedo y el Sevilla. El partido terminó con un empate a cero.

La característica del partido ha sido el intenso dominio ejercido por los asturianos y la formidable labor del portero sevillista Elizaguirre que sostuvo un emocionante duelo con Lángara y con Herrerita del que salió, al fin, victorioso.

Desde el primer momento el Oviedo se lanzó a la ofensiva, y puso cerco a la puerta sevillana donde la tripleta central tuvo que emplearse muy a fondo. En diversas ocasiones el Oviedo hizo jugadas que parecían verdaderamente imposibles que no terminaban con goal. Los tiros de los "artilletes" locales se sucedían y se superaban en potencia y calidad. Pero allí estaba Elizaguirre sentando cátedra de guardameta, deteniendo cuantos balones le enviaban.

La labor del internacional ha sido verdaderamente maravillosa; la inspiración del portero sevillano ha salvado de una catástrofe al equipo asturiano y le ha hecho regresar a su campo. Lo mismo que en el primer tiempo tras el descanso se impuso netamente el Sevilla.

Da idea del dominio de los asturianos el hecho de que el Sevilla, decidido a abandonar el ataque y a limitarse a obtener un empate a cero que le beneficiaba extraordinariamente, pusiera en la defensa a hombres como Campanal. Los backs se reforzaron pues con el delantero centro del equipo y los tres constituyeron una barrera poco menos que impenetrable que cuando era desbordada tenía detrás a Elizaguirre, en una tarde de sorprendente inspiración, como antes de ahora.

En este segundo tiempo la delantera del Oviedo no abandonó el terreno de sus rivales. Se tiraron multitud de corners contra el Sevilla. Pero no hubo manera de introducir la pelota en la portería andaluza.

Y con el empate a cero se llegó al final del partido.

Árbitro Balaguer que fué protestado por el público frecuentemente.

Alineaciones:

OVIEDO: Oscar; Riera, Pena, Castro, Soladtero, Chus; Anton, Ilard, Lángara, Herrerita y Emilio.

SEVILLA: Elizaguirre; Joaquín, Villalobos; Alcázar, Epelde; Núñez; López, Torrontegui, Campanal, Tache y Berrocal.

Seis minutos después de este tanto el Betis conseguía su único gol.

En un ataque insistente de su línea delantera, la pelota disparada por Unamuno dió en el larguero y Caballero, bien colocado, alojó el balón en la portería bilbaína.

No se marcó tanto alguno en la segunda parte. El Athletic se vió obligado a tomar sus precauciones ya que Zabala se retiró lesionado. Con diez jugadores el equipo bilbaíno atendió más a su defensa que al ataque, conservando con gran codicia la mínima ventaja obtenida.

El encuentro fué todo él muy duro distinguiéndose en el Athletic, como ya hemos dicho, Gerardo, Y en el Betis, Aedo, Fernández y Urquiaga.

Árbitro Comorera regularmente. Alineaciones:

BETIS: Urquiaga; Cornejo, Aedo; Fernández, Gomez, Larriena; Rejón, Rancel, Unamuno, Caballero y Saro.

ATHLETIC: Blasco; Zabala, Ocejja; Zubiate, Mugueta; Roberto; Careaga, Iraragorri; Bata, Gárate y Gerardo.

ESPAÑOL TRES MADRID CERO

Barcelona.—En el campo de Casa-

decirse que el partido estaba virtualmente ganado para el Español, porque el Madrid no reaccionó sino en ataques poco profundos y poco insistentes.

Queda dicho que el equipo madrileño no ha estado a la altura de su fama y que su desconcierto ha rebasado todo lo que podía esperarse, únicamente puede salvarse del naufragio a Luis Regueiro que no ha tenido colaboradores en ningún momento. La colocación de Hilario en el centro de la línea media no ha dado ningún resultado. En la segunda parte se le colocó de interior izquierda y Lecue pasó a ser medio ala mientras Souto era requerido para ocupar el puesto de medio centro, pero estas modificaciones tampoco han servido para gran cosa.

El arbitraje de Iturralde ha sido francamente malo. Se equivocó frecuentemente sobre todo en los offside y el público creyó que favorecía al Madrid, pero más bien es que estuvo desahogado de una manera general porque si bien anuló un goal al Español sin razón alguna, no vió más tarde cómo Pérez paraba con las manos un remate del Madrid cuando el portero estaba batido.

El Español dominó desde el principio a los tres minutos Espada en una jugada en la que puso la mayor codicia, consigue batir a Zamora. A los siete minutos Prat de un formidable chut que Zamora no pudo hacer más que desviar apuntaba el segundo tanto. A los treinta y cinco minutos se lesionaba Pardo en una entrada temeraria para evitar un remate de Sañudo. A los treinta minutos de la segunda parte Espada en otro avance arrollador marcaba por tercera vez para el Español, al cuarto de hora de este tiempo se verificó el cambio en la alineación del Madrid que hemos mencionado pero que no tuvo ninguna influencia en el resultado.

Equipos:

ESPAÑOL: Martorell; Pardo, Pérez; Green, Solé, Lecue; Prat, Quesada, Espada, Costa y Boch.

MADRID: Zamora; Ciria, Mardones; P. Regueiro, Hilario, Souto; Eugenio, L. Regueiro, Sañudo, Lecue y Emilio.

EL OVIEDO Y EL SEVILLA EMPATAN A CERO

Oviedo.—En Buenavista contendieron el Oviedo y el Sevilla. El partido terminó con un empate a cero.

La característica del partido ha sido el intenso dominio ejercido por los asturianos y la formidable labor del portero sevillista Elizaguirre que sostuvo un emocionante duelo con Lángara y con Herrerita del que salió, al fin, victorioso.

Desde el primer momento el Oviedo se lanzó a la ofensiva, y puso cerco a la puerta sevillana donde la tripleta central tuvo que emplearse muy a fondo. En diversas ocasiones el Oviedo hizo jugadas que parecían verdaderamente imposibles que no terminaban con goal. Los tiros de los "artilletes" locales se sucedían y se superaban en potencia y calidad. Pero allí estaba Elizaguirre sentando cátedra de guardameta, deteniendo cuantos balones le enviaban.

La labor del internacional ha sido verdaderamente maravillosa; la inspiración del portero sevillano ha salvado de una catástrofe al equipo asturiano y le ha hecho regresar a su campo. Lo mismo que en el primer tiempo tras el descanso se impuso netamente el Sevilla.

Da idea del dominio de los asturianos el hecho de que el Sevilla, decidido a abandonar el ataque y a limitarse a obtener un empate a cero que le beneficiaba extraordinariamente, pusiera en la defensa a hombres como Campanal. Los backs se reforzaron pues con el delantero centro del equipo y los tres constituyeron una barrera poco menos que impenetrable que cuando era desbordada tenía detrás a Elizaguirre, en una tarde de sorprendente inspiración, como antes de ahora.

En este segundo tiempo la delantera del Oviedo no abandonó el terreno de sus rivales. Se tiraron multitud de corners contra el Sevilla. Pero no hubo manera de introducir la pelota en la portería andaluza.

Y con el empate a cero se llegó al final del partido.

Árbitro Balaguer que fué protestado por el público frecuentemente.

Alineaciones:

OVIEDO: Oscar; Riera, Pena, Castro, Soladtero, Chus; Anton, Ilard, Lángara, Herrerita y Emilio.

SEVILLA: Elizaguirre; Joaquín, Villalobos; Alcázar, Epelde; Núñez; López, Torrontegui, Campanal, Tache y Berrocal.

Seis minutos después de este tanto el Betis conseguía su único gol.

En un ataque insistente de su línea delantera, la pelota disparada por Unamuno dió en el larguero y Caballero, bien colocado, alojó el balón en la portería bilbaína.

No se marcó tanto alguno en la segunda parte. El Athletic se vió obligado a tomar sus precauciones ya que Zabala se retiró lesionado. Con diez jugadores el equipo bilbaíno atendió más a su defensa que al ataque, conservando con gran codicia la mínima ventaja obtenida.

El encuentro fué todo él muy duro distinguiéndose en el Athletic, como ya hemos dicho, Gerardo, Y en el Betis, Aedo, Fernández y Urquiaga.

Árbitro Comorera regularmente. Alineaciones:

BETIS: Urquiaga; Cornejo, Aedo; Fernández, Gomez, Larriena; Rejón, Rancel, Unamuno, Caballero y Saro.

ATHLETIC: Blasco; Zabala, Ocejja; Zubiate, Mugueta; Roberto; Careaga, Iraragorri; Bata, Gárate y Gerardo.

ESPAÑOL TRES MADRID CERO

Barcelona.—En el campo de Casa-

decirse que el partido estaba virtualmente ganado para el Español, porque el Madrid no reaccionó sino en ataques poco profundos y poco insistentes.

Queda dicho que el equipo madrileño no ha estado a la altura de su fama y que su desconcierto ha rebasado todo lo que podía esperarse, únicamente puede salvarse del naufragio a Luis Regueiro que no ha tenido colaboradores en ningún momento. La colocación de Hilario en el centro de la línea media no ha dado ningún resultado. En la segunda parte se le colocó de interior izquierda y Lecue pasó a ser medio ala mientras Souto era requerido para ocupar el puesto de medio centro, pero estas modificaciones tampoco han servido para gran cosa.

El arbitraje de Iturralde ha sido francamente malo. Se equivocó frecuentemente sobre todo en los offside y el público creyó que favorecía al Madrid, pero más bien es que estuvo desahogado de una manera general porque si bien anuló un goal al Español sin razón alguna, no vió más tarde cómo Pérez paraba con las manos un remate del Madrid cuando el portero estaba batido.

El Español dominó desde el principio a los tres minutos Espada en una jugada en la que puso la mayor codicia, consigue batir a Zamora. A los siete minutos Prat de un formidable chut que Zamora no pudo hacer más que desviar apuntaba el segundo tanto. A los treinta y cinco minutos se lesionaba Pardo en una entrada temeraria para evitar un remate de Sañudo. A los treinta minutos de la segunda parte Espada en otro avance arrollador marcaba por tercera vez para el Español, al cuarto de hora de este tiempo se verificó el cambio en la alineación del Madrid que hemos mencionado pero que no tuvo ninguna influencia en el resultado.

Equipos:

ESPAÑOL: Martorell; Pardo, Pérez; Green, Solé, Lecue; Prat, Quesada, Espada, Costa y Boch.

MADRID: Zamora; Ciria, Mardones; P. Regueiro, Hilario, Souto; Eugenio, L. Regueiro, Sañudo, Lecue y Emilio.

EL OVIEDO Y EL SEVILLA EMPATAN A CERO

Oviedo.—En Buenavista contendieron el Oviedo y el Sevilla. El partido terminó con un empate a cero.

La característica del partido ha sido el intenso dominio ejercido por los asturianos y la formidable labor del portero sevillista Elizaguirre que sostuvo un emocionante duelo con Lángara y con Herrerita del que salió, al fin, victorioso.

Desde el primer momento el Oviedo se lanzó a la ofensiva, y puso cerco a la puerta sevillana donde la tripleta central tuvo que emplearse muy a fondo. En diversas ocasiones el Oviedo hizo jugadas que parecían verdaderamente imposibles que no terminaban con goal. Los tiros de los "artilletes" locales se sucedían y se superaban en potencia y calidad. Pero allí estaba Elizaguirre sentando cátedra de guardameta, deteniendo cuantos balones le enviaban.

La labor del internacional ha sido verdaderamente maravillosa; la inspiración del portero sevillano ha salvado de una catástrofe al equipo asturiano y le ha hecho regresar a su campo. Lo mismo que en el primer tiempo tras el descanso se impuso netamente el Sevilla.

Da idea del dominio de los asturianos el hecho de que el Sevilla, decidido a abandonar el ataque y a limitarse a obtener un empate a cero que le beneficiaba extraordinariamente, pusiera en la defensa a hombres como Campanal. Los backs se reforzaron pues con el delantero centro del equipo y los tres constituyeron una barrera poco menos que impenetrable que cuando era desbordada tenía detrás a Elizaguirre, en una tarde de sorprendente inspiración, como antes de ahora.

En este segundo tiempo la delantera del Oviedo no abandonó el terreno de sus rivales. Se tiraron multitud de corners contra el Sevilla. Pero no hubo manera de introducir la pelota en la portería andaluza.

Y con el empate a cero se llegó al final del partido.

Árbitro Balaguer que fué protestado por el público frecuentemente.

Alineaciones:

OVIEDO: Oscar; Riera, Pena, Castro, Soladtero, Chus; Anton, Ilard, Lángara, Herrerita y Emilio.

SEVILLA: Elizaguirre; Joaquín, Villalobos; Alcázar, Epelde; Núñez; López, Torrontegui, Campanal, Tache y Berrocal.

Seis minutos después de este tanto el Betis conseguía su único gol.

En un ataque insistente de su línea delantera, la pelota disparada por Unamuno dió en el larguero y Caballero, bien colocado, alojó el balón en la portería bilbaína.

No se marcó tanto alguno en la segunda parte. El Athletic se vió obligado a tomar sus precauciones ya que Zabala se retiró lesionado. Con diez jugadores el equipo bilbaíno atendió más a su defensa que al ataque, conservando con gran codicia la mínima ventaja obtenida.

El encuentro fué todo él muy duro distinguiéndose en el Athletic, como ya hemos dicho, Gerardo, Y en el Betis, Aedo, Fernández y Urquiaga.

Árbitro Comorera regularmente. Alineaciones:

BETIS: Urquiaga; Cornejo, Aedo; Fernández, Gomez, Larriena; Rejón, Rancel, Unamuno, Caballero y Saro.

ATHLETIC: Blasco; Zabala, Ocejja; Zubiate, Mugueta; Roberto; Careaga, Iraragorri; Bata, Gárate y Gerardo.

ESPAÑOL TRES MADRID CERO

Barcelona.—En el campo de Casa-

decirse que el partido estaba virtualmente ganado para el Español, porque el Madrid no reaccionó sino en ataques poco profundos y poco insistentes.

Queda dicho que el equipo madrileño no ha estado a la altura de su fama y que su desconcierto ha rebasado todo lo que podía esperarse, únicamente puede salvarse del naufragio a Luis Regueiro que no ha tenido colaboradores en ningún momento. La colocación de Hilario en el centro de la línea media no ha dado ningún resultado. En la segunda parte se le colocó de interior izquierda y Lecue pasó a ser medio ala mientras Souto era requerido para ocupar el puesto de medio centro, pero estas modificaciones tampoco han servido para gran cosa.

El arbitraje de Iturralde ha sido francamente malo. Se equivocó frecuentemente sobre todo en los offside y el público creyó que favorecía al Madrid, pero más bien es que estuvo desahogado de una manera general porque si bien anuló un goal al Español sin razón alguna, no vió más tarde cómo Pérez paraba con las manos un remate del Madrid cuando el portero estaba batido.

El Español dominó desde el principio a los tres minutos Espada en una jugada en la que puso la mayor codicia, consigue batir a Zamora. A los siete minutos Prat de un formidable chut que Zamora no pudo hacer más que desviar apunt

# En "Euskal-Jai", el pasado domingo finalizó con éxito loco, la famosa gran semana del duro. Carteritas con 100 "piezas", por un duro.-Liquidadación final... por derribo.

Ayer lunes, a consecuencia de las pesadillas sufridas durante el sueño, nos levantamos de la cama con fuerza de cabeza.

¡Qué pesadillas, señores! Soñábamos que nos encontrábamos en el frontón y que unos cuantos señores vestidos de diablos echaban sobre nosotros tan gran cantidad de "papeletas", todas ellas de ganar, que tuvimos a punto de darnoslos asustados, no sabemos, no sabemos si por el peso del papel o por el de la gran cantidad de duro que las "travesías" representaban. Lo que sí pudimos comprobar, cuando despertamos, fué que tal peso era el de las mantas que, cubriéndonos la cabeza, no nos dejaban respirar.

Luego, todos los diablos, cogidos de la cola, se ponían a dar brincos y más brincos, voceando escandalosamente a la vez que manoteaban en el aire como desesperados.

Poco a poco fueron desapareciendo los demonios y en su lugar se presentaron a nuestra vista los señores "corredores" del Euskal-Jai. Y lo que en un principio tomamos por colas o rabos adquirió la forma de lapiceros que los citados "corredores" manejaban con frenesí, y que los saltes y brinco se traducían en el movimiento propio de "los grandes momentos", o sea cuando se produce una inoperada y espantosa igualdad en última instancia. Lo único que no varió fueron las voces y manoteos, que correspondían a las ofertas y demandas de apuestas.

Como nuestras apuestas eran a base de un duro contra cien y, como ya se ha dicho, de ganar, nada tiene de extraño que uno de nuestros sueños correspondiese al que muchos de ustedes concuerdan, ese sueño en que nos hacemos la ilusión de tener los duros a montones y hasta debajo de la almohada. Ya comprendieron ustedes que cuando vivimos a la realidad no se nos ocurrió mirar por ningún lado en busca de los "machacantes"; eso lo llamamos de chavales.

Suponemos que, al igual que nosotros, muchísimos aficionados que el domingo asistieron al Euskal-Jai en la mañana del lunes del mismo dolor que a algunos les durará toda esta semana.

La causa, ya se lo supondrán ustedes, fué el resultado de los dos primeros partidos celebrados en nuestro frontón. Vamos con ellos.

En el primer término actuaron Azcona I y Bengoechea contra Santamaría y Plazabona. A sacar del 11 Azcona y Plazabona y a 50 tantos.

Elegidos favoritos Azcona y Bengoechea por ellos, se ofreció el dinero

al dar comienzo la lucha, en cantidades de 40 a 28, es decir, con un monto de doce duros, monto que, al situarse los "elegidos" en 7 por 0, llegó a ser de 16 "laureanos", por concertarse apacatamente a razón de 40 a 8.

Los rezagados Santamaría y Azcona se aproximaron inmediatamente a sus contrarios y la distancia quedó reducida a un tanto al señalar el marcador 12 por 11 y 14 por 13 favor de Azcona y Bengoechea.

Ello no obstante, el dinero se sostuvo a favor de Azcona y Bengoechea y volvió a ofrecerse nuevamente con gran monto por los mismos porque tomaron soleta y alcanzaron otra ventaja de cinco tantos cuando llegaron a completar la segunda decena. Esto es se pusieron en 20 por 15.

Continuó el partido, los adelantados se apuntaron tres tantos más y los rezagados subieron a 18, conservándose la expresada diferencia de 5 tantos.

Y cuando los aleistas seguían montados en su machito vino la igualdad a 23, pasando seguidamente y de carehilla Santamaría y Plazabona al tanto 27, habiendo conseguido 9 seguidos. Y saben ustedes. Cambiaron del dinero y a favor de los nuevos "cabecillas", en razón de 20 a 11.

Siguió desarrollándose la lucha siempre favorable a Santamaría y Plazabona, quienes se colocaron en 33 por 29, o sea con 9 tantos de ventaja, diferencia que al perder cuatro puntos seguidos, se redujo a 5. Mas Plazabona empujando sus errores, consiguió la quinta jugada y a continuación obtuvo otros tantos, juntamente con su compañero, que hicieron subir a 7 la diferencia.

Una buena reacción de Azcona sirvió para que el marcador señalase un 42 por 39, y cuando ello hacía prever un cambio de situación, Bengoechea con una mala intervención, echó por tierra todo el esfuerzo de su pareja.

Azcona y Bengoechea, entonces, se pusieron a tono, es decir, a hacerle mal, circunstancia que aprovecharon Santamaría y Plazabona para llegar al final del partido, cuando sus contrarios contaban con 42 tantos.

Como quiera que desde un principio se jugó muchísimo dinero y con gran monto por los vencidos y aunque la "vuelta" tuvo lugar hacia la mitad de match, lo que pudo dar tiempo a los aleistas para cubrirse, éstos perdieron clevado número de billetes, a consecuencia, no precisamente de la voltereta, sino del elevado monto con que, durante la primera parte, jugaron su dinero.

Dicha primera parte fué estupendamente

general "ande" la Bolsa. Era que—, a consecuencia de una arrancada de Sala y Miquelz y ponerse éstos en 36 por actuar muy bien los dos, en particular el zaguero—, los "aficionados" sacaban los paraguas porque estaba lloviendo.

Siguieron creciéndose Sala y Miquelz y, haciendo tal arrón que alcanzaron ocho tantos de ventaja, conseguidos consecutivamente, se colocaron en 44 por 36.

Los aludidos "aficionados", como ya estaba lloviendo sobre mojado (acuérdense ustedes del partido primero), se cubrieron e impermeabilizaron a la perfección. No obstante, ¡qué gasto de impermeables!

Después de que todo parecía estar liquidado, llegó lo bueno. ¡Agárrense ustedes!

Toma Azpiroz el saque por su cuenta y consigue la igualdad a 44! ¿Se han dado ustedes cuenta? ¿No se han mareado?

Bueno; ¿cómo le explicaríamos la que se armó en el Bolsín? Sin duda, a consecuencia del zafarrancho que se armó, de ahí vinieron mis sueños y pesadillas. Más vale que ustedes se hagan una idea, lo más posible. Nosotros nos lavamos las manos.

En medio de grandiosa emoción, con todo el público puesto en pie, gallineros, ralecs, sillas, etc., (tanto menos el simétrico Antonio, formidable barman del "Villa Rosa", quien tuvo ocasión de saborear aquí cocktail, y un "servidor", se jugó el tanto final, el cual, después de gran peleteo, fué perdido por Urtasun, saliendo vencedores, por tanto, Sala y Miquelz. ¡La craba!

El batacazo sufrido por los apostantes fué grandioso. Háganse ustedes cargo. Después de jugar el dinero a montones por Azpiroz y Urtasun, llegaron las distintas arrancadas e igualadas.

Seguidamente cambiaron el dinero a favor de Sala y Miquelz cuando éstos se despegaron francamente de sus contrarios.

Al señalar el marcador del 44 por 36 ya habían hecho apuestas por los mismos en cantidades como para cubrirse de las elevadísimas cifras que anteriormente concentraron por Azpiroz y Urtasun y también con el margen necesario como para ganar la mayor cantidad de duros, pensión razonable, dado el resultado de 44 por 36 que señalaba el tablero y ser el partido a 45 tantos.

Presentóse entonces la trágica igualdad, y como lo más probable era que Azpiroz, con su potente saque, ganase el partido, nuevamente pusieron en danza el dinero. Hechas las consignas de transferencias a favor del secador resultó que su compañero Urtasun perdió el tanto.

Aquello fué la catástrofe padre. La mayor parte del partido se resolvió mediante el saque. Lo mismo Sala que Azpiroz consiguieron numerosos tantos con esa jugada.

En el peleteo llevaron las de ganar Sala y Miquelz. El primero realizó un estupendo partido, luciendo extraordinariamente en las dos últimas decenas.

Miquelz, que tomó una alternativa, jugó muy bravamente. Cuando se hizo al saque de Azpiroz entró a muchos de ellos con verdadero coraje y sus pegadas no carecieron del necesario vigor.

Azpiroz estuvo acortadísimo de verdad con el saque y Urtasun puso cuanto pudo por salir airoso.

... Nos dieron aun un tercer partido. Fué solucionado rápidamente por Rodri y Jacu, quienes se las vieron contra Etulain y Oyazabal. El resultado fué el de 35 por 23. Etulain actuó desastrosamente. Aunque hubo algún chiva que otro que picó el anzuelo, puede decirse que apenas se jugó dinero.

Los bajistas se dieron perfecta cuenta de que allí nada tenían que hacer por lo que acordaron dejar descansar a los corredores, ya que buena falta les hacía.

Felicitemos a los que no pelean.

Solo nos resta por decir que asistió público muy numeroso, el cual, sin duda, estará dispuesto a concurrir al Euskal-Jai donde tan "agradablemente" se pasa la tarde; que interviene el completo de corredores y que se hicieron varios carretones de duros de coquetaje.

Los partidos del lunes fueron los siguientes:

Primero.—Guruceaga y Urtasun contra Asuncue y Eyaralar.

Segundo.—Etulain y Martínez (debutante), contra Cildoz y Ciga.

Se registraron los resultados de 50 por 43 y de 33 y de 45 por 37, favorables, respectivamente, a Guruceaga y Urtasun y a Etulain y Martínez. Fueron dos buenos partidos por la "cátedra".

En el partido primero se sacó una pelota formidable. Daba gusto jugar con ella. Casi nos pareció demasiado para los contentados. Quisieramos ver jugar con esas pelotas a los de primera fila. ¡Ay, si las pesaban Sala y Azpiroz!

El que mejor jugó fué Urtasun, quien hizo un excelente match, destacado por sus formidables zarzapos. Guruceaga tuvo una actuación muy discreta y regular, no desentonando ni un solo momento. La labor de Asuncue fué algo irregular, pero mejoró su partido anterior. Eyaralar cobró excelentes volteretas. Hubo tantos leletadismos.

El partido estuvo igualadísimo hasta el tanto 22, momento en que Guruceaga y Urtasun tomaron la delantera y ya no fueron inquietados por sus contrarios, aunque el marcador llegó a señalar un 39 por 37.

## CICLO-CROSS

# El belga Seynaeve gana en Mont Valerienne

EL BELGA SEYNAEVE GANA EN MONT VALERIENNE

En París, sobre el circuito de Mont-Valerienne, se celebró ayer la prueba internacional de cross ciclo-pesteure, en el que intervenían los equipos de Francia, Bélgica, Suiza, Luxemburgo y de España.

Se produjo el "forfait" del luxemburgués Pierre Clemens, que fué reemplazado por Byne.

En los comienzos de la prueba, el luxemburgués Arsenio Mersch tomó el mando del pelotón seguido de Vertmassen. Mediada la cuesta, Mersch aceleró el tren y se destaca notablemente, seguido de Houbrechts, Vermaes, Laforgue y Peuziat.

Empiezan ya los despegues, especialmente entre los corredores españoles, que se van quedando atrás. La lucha se hace cerrada y el grupo de cabeza se aumenta con la incorporación de algunas unidades.

Finalmente, el belga Seynaeve toma el mando del pelotón y se despega, entrando destacado en la meta.

El único español que se mantuvo dignamente en los primeros puestos fué Gascon, que resistió muchos de los ataques con entusiasmo y denuedo. Los demás dieron una impresión pobre, especialmente el campeón de España Salarich, que actuó de linterna roja. La clasificación es la siguiente:

1. Seynaeve (belga), que cubre los 19 kilómetros en 45 m. 4 s. 3-5.
2. Oubron (francés) 45-34-4-5.
3. Waast (francés), 45-35-00.
4. Pouziat (francés), 45-57-2-5.
5. Arsenio Mersch (luxemburgués), 46-35-00.
6. GASCON (español), 47-14-1-5.
7. Casamada (español).
8. Campamá (español).
9. Salarich (español).
10. J. Mersch, que llegó en 13 posición, fué descalificado porque había cambiado de máquina en el recorrido.

La clasificación por equipos queda establecida así:

1. Francia (2-3-4), 9 puntos.
2. Bélgica (1-7-11), 19.
3. Suiza (6-9-10), 26.
4. Luxemburgo (5-12-14), 31.
5. España (8-15-16), 39.

## I CAMPEONATO DE PELOTA

# Del Gaztetxu Se adjudican el título de campeón, Balduz y Rodri en primera y segunda categorías respectivamente

Conforme estaba anunciado, el pasado domingo, se celebraron los partidos de final de campeonato, de pelota, que con gran acierto y éxito esta Agrupación organizó. Nos dijeron que había mucho entusiasmo por presenciar estos partidos y cuando nos presentamos en el local, pudimos comprobar que efectivamente, había numerosísimo público, que se congregaba para saborear estos partidos infantiles de pelota, en su sala. No faltaron tampoco los txistularis de Euzko Gaztetxu Eata, que dieron realce a la fiesta, interpretando piezas de su extenso repertorio. Así que ustedes se podrán dar cuenta del golpe de vista tan simpático que ofrecía el local.

Tocan los txistularis una biribiketa y aparecen en la cancha, en medio de una gran ovación, los finalistas de primera categoría José María Balduz y Jerónimo Sarasate. Comienza el partido, correspondiendo el saque a Balduz y tras un refinado tanto se lo anota. Adelántase Sarasate y quizá un poco confiado en la ventaja que le ha tomado a su contrario, decae un poco su juego peculiar, instante que aprovecha Balduz para atacar con más brío, si cabe, que antes, y aun cuando Sarasate se empeña en no dejarle igualar, lo consigue en el tanto 13. A partir de esta igualdad otra vez se adelanta Sarasate, pero Balduz, no contente que le tome la ventaja anterior y otra vez iguala a 19 y 20. Ahora le toca adelantarse a Balduz, pero pronto le alcanza Sarasate y empatan nuevamente a 23 tantos. Es necesario empujarse a fondo, pues está muy cerca el final del partido, así lo entienden ambos y en medio de gran expectación, por el juego tan magnífico que están desarrollando los jugadores, Balduz alcanza a Sarasate que otra vez se le había adelantado en el tanto 26, y por último Balduz, tranquilamente castiga la pelota con fuerza y esto, unido a la desmoralización de Sarasate, le da por resultado la victoria en este partido, siendo el tanto final 30-27 a su favor. Por lo cual quedó proclamado campeón de primera categoría del Gaztetxu José María Balduz.

Balduz se nos presentó el domingo muy tranquilo, no desmoralizándose ni aun por la ventaja que le tomó al principio. Sarasate, al cual le sucedió todo lo contrario. El público no cesó de aplaudir repetidas veces durante este partido, que tuvo jugadas que arrancaban aplauso aun sin querer.

En el de segunda categoría, Federico Rodríguez venció a Valentín Nagore. No refiéramos este partido porque el superior, pues Rodríguez demostró ser superior a su rival Nagore, a quien no conocimos el domingo por el juego que desarrollaba; a nuestro modo de ver Nagore estuvo durante el partido demasiado precipitado, por lo cual Rodríguez, con una tranquilidad común ya en él, terminó el partido con un resultado a su favor de 25-13. También en este partido escucharon los jugadores sendas ovaciones. Tras esta victoria es campeón de segunda categoría del Gaztetxu Federico Rodríguez.

Ahora no nos queda más que darles nuestra enhorabuena que hacemos extensiva a los sub-campeones Sarasate y Nagore.

El jueves próximo se efectuará el reparto de premios. Ya anunciaremos la hora que tendrá lugar el mismo, uno de los próximos días.

## Espectáculos

# Euskal-Jai

A las tres y media de la tarde.

AZPIROZ y BENGOCHEA contra URTASUN y SALA

## OLIMPIA

TELEFONO 2264

Hoy martes 11 de Febrero de 1936 Matinée, a las 7.15.

Noche, a las 10.30.

Ultimo día de la superproducción Paramount

## Teatro GAYARRE

TELEFONO 2223

Martes 11 de Febrero de 1936 GRANDES ESPECTACULOS

ENRIQUE RAMBAL

Dirección artística ENRIQUE LOPEZ ALARCON

Matinée, a las seis y tres cuartos. (Cuarta de abono)

Noche, a las diez y media.

## ¡Despedida!

Formidable éxito del melodrama a gran espectáculo, en dos partes y capitulo capitulos, escenificación popular y mejor novela de Enrique Pérez Eschich, por F. Hernández Casajuna y Enrique Rambal.

## El Cura de Aldea

Cine NOVEDADES

TELEFONO 1601

Martes 11 de Febrero de 1936 Matinée a las siete y cuarto. Noche a las diez y media ESTRENO de

## Enamorados

Una versión moderna, hondamente humana y artística, de la obra inmortal de Goethe, "Hermann y Dorothea", con RENATE MULLER y CUSTAV FROELICH.

## Gran liquidación de telas

Telas blancas de ocasión a dos reales el metro.

Opales para combinaciones color a 40 céntimos el metro.

Opales en clase buena a 3 reales el metro.

Popelines para batas clase superior a 1 peseta metro.

Sedas de cuartos para bata en clase buena, 5 reales el metro.

Crespones de seda lisos de 3 pesetas a 6 reales el metro.

Mantelería de caja, el juego de 6 prendas, 5 pesetas.

Telas para kimonos clase buena a 1 peseta metro.

Sábanas jareton en clase buena Rentería, a 5 pesetas.

Piezas de tela blanca clase buena, a 9 pesetas.

Retales de sábanas llave a 1 peseta el metro.

Mantas de algodón, a dos reales una.

Mantas de cama grandes y buenas, a 6 pesetas.

Mantas de lana talla matrimonio, a 10 pesetas.

Aprovechen esta ocasión solo por este mes.

SUCURSAL DE ALMACENES AZCARRATE, MERCADERES NUM. 9

## Anuncios breves

- Alquileres**  
SE ALQUILA un cuarto independiente, para muebles o cosa análoga. También se vende una mesa propia para sastrero o modista. Razón Admon.
- Colocaciones**  
SE OFRECE señorita instruida y con práctica para tienda, acompañar niños o cosa análoga; buenas referencias. Informes en esta Administración.
- COMPANIA SEGUROS** trabajando todos ramos desea nombrar subdirección en Pamplona. Soliciten indicando posibilidades a César Vidaurre, Conde Aranda, 45. — Zaragoza.
- Pérdidas**  
HALLAZGO de cantidad de dinero en la calle. Se entregará a quien acredite ser su dueño en Navarrería, 41, primero.
- Ventas**  
SE VENDE paja empacada buena y barata. Informes San Gregorio 19, tienda.
- COCHE PEQUEÑO en inmejorables condiciones cedera barato. Carretera Estrella, fábrica mosaicos R. Martini-corena.
- VENTA de una casa en Tafalla. Placeta Era de la Abadía, estado higiénico, agua corriente, por no poderla atender.
- TABLA DE OCHOPO limpia, sin gusano y tablón vende Severiano Estanga, Huarte (Pamplona).
- SE VENDE una casa en el casco viejo de la población. Razón en esta Administración.
- VENTA de casa en Tafalla por no poderla atender, Placeta Era de la Abadía, estado higiénico, agua corriente, Joaquín Borges, Urruz, 4 (bar), Irún.
- VENDESE casa en Mendigorria, preferido el que más dé. Ofertas María Elia, Zapatería, 3.
- ¿SE MAREA usted en los VIAJES?... Tomando ONDOIBIL antes de emprenderlos es imposible marearse.
- VACA se vende en días de parir y yegua de 4 años raza bretona. Viuda de Moriones, Pueyo.
- PATATA blanca y encarnada, de Victoria, para siembra, se vende.—Avenida de Don Severino Fernández, número 50.—Cefeirio, Ochoa, TAFALLA.
- SE VENDE una camioneta seminueva "Berfor", de cuatro toneladas; se dará a prueba.—Para informes, Garage Navarro, PAMPLONA.
- COCHE RENAULT de 6 caballos, modelo antiguo, compraría a bajo precio para aprovechar las piezas.—Razón en esta Administración.
- COMBA para sacar agua de pozo, completo.—Informes en esta Administración.
- RECIBO ofertas de radio moderna de ocasión y máquina de escribir.—Informarán en este periódico.
- VENDO una gran partida de tabla de rejones para tejados, a 40 céntimos el metro cuadrado.—Razón en esta Administración.
- PARTICULAR vende coche Renault, de 8 caballos, modelo anterior, cerrado, de toda confianza. Igual admitirá como parte de su pago, radio moto, y máquina de escribir.—Detalles en esta Administración.
- ¡AMERICANOS-RENTISTAS!! Pinea en el estrarradio, lindando con el Ensanche, compuesta de dos casas con sus huertas correspondientes, para 6 vecinos, todo ocupado, vende causa familiar, en 75.000 pesetas. Produce con alquileres bajos cerca del 3 por 100.—Absténganse corredores.—Razón en este diario.
- ¡TRANSPORTISTAS! Camión federal 4-5 toneladas, perfecta puesta a punto y de toda confianza, por defunción de su dueño los herederos lo venden en 3.000 pesetas.—Informarán en este periódico.
- A LOS QUE PIENSAN ERIGIR CHALET.—En la más importante Avenida del Ensanche, muy cerca de la Plaza Circular y con orientación magnífica, se vende, por ausencia de sus dueños, chalet, por un precio, parecido a los que se están construyendo en serie. Toda clase de referencias.—Informarán en este periódico.
- CERCANO A ENSANCHE vende un trozo de terreno de unos 3.000 metros en 10.000 pesetas.—Informarán en esta Administración.
- ¡EXCEPCIONAL!!—En los linderos del Ensanche vende chalet para dos vecinos, construcción de piedra riantando al 7 por ciento, con su granja, jardín y todas comodidades, además de huerta, en 30.000 pesetas.—Informes en esta Administración.
- RASPASO carpintería mecánica en marcha.—Informes, Jarauta 75.—Teléfono 1390.

SE VENDE una camioneta seminueva "Berfor", de cuatro toneladas; se dará a prueba.—Para informes, Garage Navarro, PAMPLONA.

COCHE RENAULT de 6 caballos, modelo antiguo, compraría a bajo precio para aprovechar las piezas.—Razón en esta Administración.

COMBA para sacar agua de pozo, completo.—Informes en esta Administración.

RECIBO ofertas de radio moderna de ocasión y máquina de escribir.—Informarán en este periódico.

VENDO una gran partida de tabla de rejones para tejados, a 40 céntimos el metro cuadrado.—Razón en esta Administración.

PARTICULAR vende coche Renault, de 8 caballos, modelo anterior, cerrado, de toda confianza. Igual admitirá como parte de su pago, radio moto, y máquina de escribir.—Detalles en esta Administración.

¡AMERICANOS-RENTISTAS!! Pinea en el estrarradio, lindando con el Ensanche, compuesta de dos casas con sus huertas correspondientes, para 6 vecinos, todo ocupado, vende causa familiar, en 75.000 pesetas. Produce con alquileres bajos cerca del 3 por 100.—Absténganse corredores.—Razón en este diario.

¡TRANSPORTISTAS! Camión federal 4-5 toneladas, perfecta puesta a punto y de toda confianza, por defunción de su dueño los herederos lo venden en 3.000 pesetas.—Informarán en este periódico.

A LOS QUE PIENSAN ERIGIR CHALET.—En la más importante Avenida del Ensanche, muy cerca de la Plaza Circular y con orientación magnífica, se vende, por ausencia de sus dueños, chalet, por un precio, parecido a los que se están construyendo en serie. Toda clase de referencias.—Informarán en este periódico.

CERCANO A ENSANCHE vende un trozo de terreno de unos 3.000 metros en 10.000 pesetas.—Informarán en esta Administración.

¡EXCEPCIONAL!!—En los linderos del Ensanche vende chalet para dos vecinos, construcción de piedra riantando al 7 por ciento, con su granja, jardín y todas comodidades, además de huerta, en 30.000 pesetas.—Informes en esta Administración.

RASPASO carpintería mecánica en marcha.—Informes, Jarauta 75.—Teléfono 1390.



**Su marido**

no tendrá nada que reprocharle, porque su ropa estará siempre limpia y como nueva, si emplea para limpiar sus vestidos el prodigioso producto

# Nettosol

que quita en pocos minutos toda clase de manchas de grasas, aceites, pinturas, espermás, alquitrán, etc. etc. en vestidos, corbatas, sotanas, manteos, etc. La ropa dura más y siempre va nueva.

Frascos a 2'50 y 4'50 — EN TODAS LAS DROGUERIAS

## Una victoria de Ara

Buenos Aires.—El boxeador español Ignacio Ara venció, por puntos, al argentino Félix Expósito, en un combate de doce asaltos.

## El Erandio y el Tolosa al desempate

En el campo de Agerri, de Erandio, jugaron el segundo partido de promoción el Erandio y el Tolosa. Vencieron los vizcaínos por tres tantos a cero. Se marcaron dos en la primera mitad, por mediación de Anasagasti y Aldazabal, y uno en el segundo tiempo, hecho de penalty, por Trillo. Arbitró bien el madrileño Kuntz.

Los equipos fueron:

TOLOSA: Muerza; Gárate, Simón; Mendiluce, Tutor, Loinaz; Chubijana, Saracho, Urbiztondo, Iruretagoyena y Larremendi.

ERANDIO: Torino; Aldazabal, Monchón; Cabia, Sánchez, Garay; Múgica, Anasagasti, Aldazabal, Trillo y Bericua.

Fué expulsado por realizar juego violento Larremendi.

Como en el anterior encuentro, jugado en Tolosa, se obtuvo este mismo resultado, hay necesidad de celebrar un partido desempate. Para acordar la fecha y el lugar se reunieron en la caseta los representantes de ambos equipos, y por sorteo se designó el campo de San Mamés y el día del martes.

## The y Elixir Pujol

Es el purgante ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades infecciosas, como son: cólico, tífus, grippe, etc. Fíjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre de PUJOL, para no ser engañado.

De venta Farmacias, Droguerías y Herbolterías.

Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A. San Pedro Mártir, número 6, Barcelona.

TELEFONO 7578

## Casa REPARAZ

Los mejores calzados

Plaza, 1

## Cera EL CUCO

LA PREFERENCIA POR SU CALIDAD

En los Escolapios

Una velada de los Infantes y Juventud del C. de Maria

En domingo último, ante una selecta y numerosa concurrencia se celebró la velada organizada por los PP. Escolapios...

Si a la derecha, riñas entre los monárquicos y Gil Robles porque éste favorece a Portela el más...

Sólo la candidatura nacionalista, limpia y pura de carlistas, va ganando por momentos el afecto de la inmensa mayoría de los vascos.

clamación de una poesía a la patria defendida de nuestros fueros, contrastando a Navarra, Reino, con su reina Doña Blanca y a Navarra, Provincia de España...

El segundo lunar lo constituyó el sublime canto de esquilillas o malequillas, ejecutado con arte encantador por un respetable Padre, lo cual no pagaba ni con toda la vela del mundo...

Lamentamos muy de veras tales contrastes.

J. A. Sagués Irujo ODONTOLOGO RAYOS X Sarriate, 20 1.º Teléfono 1448

En la Cuenca

DIALOGANDO

Fegan a la puerta... ¿Quién llama? -Tiburcio, el hijo del Alcalde. -¿Qué vienes? -De parte del padre, que vaya usted y Martín a la escuela...

Metido ahora el carlista entre "guiris" nefandos, ha perdido hasta aquel espíritu montañés que le daba carácter...

Si, y la comida se estará hecha sola, y estremar y todo. -¿Qué Nazario; extraño se me hace tú también que hagas venir al mitin...

Si a la derecha, riñas entre los monárquicos y Gil Robles porque éste favorece a Portela el más...

Sólo la candidatura nacionalista, limpia y pura de carlistas, va ganando por momentos el afecto de la inmensa mayoría de los vascos.

clamación de una poesía a la patria defendida de nuestros fueros, contrastando a Navarra, Reino, con su reina Doña Blanca y a Navarra, Provincia de España...

El segundo lunar lo constituyó el sublime canto de esquilillas o malequillas, ejecutado con arte encantador por un respetable Padre, lo cual no pagaba ni con toda la vela del mundo...

Lamentamos muy de veras tales contrastes.

Lamentamos muy de veras tales contrastes.

Lamentamos muy de veras tales contrastes.

Irurzun

Precios del mercado Maíz, robo, 7,50 pesetas. Cebada, robo, 6,50. Habas, robo, 10,25. Alhoba, robo, 10,00. Ternera, kilo en vivo, 1,85. Cerdo, kilo en vivo, 1,20. Gorrinas, uno, 25 pesetas. Huevos, docena, 2,10.

Tafalla

PROPAGANDA ELECTORAL Estos días se mueven los partidos políticos de un lado para otro y se da el caso lamentable y triste de los diputados del bloque que cuando la inundación del pasado verano ni siquiera se dignaron preguntar por las causas...

Los carlistas dicen que son fueristas. Siendo fueristas, no han dicho ni pio, esta vez. O disimulan o es que el Furo, desde que andan con Calvo, el godo, da mucha vergüenza.

La candidatura nacionalista vasca supone servicio de ideales e intereses. Ideales: Dios y Fueros. Intereses: los públicos del país.

qu'hay leído, inclinar me hago otra vez hacia los del bloque. -¿Comencer y me hicistes a mí y agora tú te gíelvas. -Te voy a decir la verdad de raso: ya sabes a los del palacio debr que les hacemos y m'han hecho llamar pa que vote a los del bloque, y les hay dicho que sí.

qu'hay leído, inclinar me hago otra vez hacia los del bloque. -¿Comencer y me hicistes a mí y agora tú te gíelvas. -Te voy a decir la verdad de raso: ya sabes a los del palacio debr que les hacemos y m'han hecho llamar pa que vote a los del bloque, y les hay dicho que sí.

qu'hay leído, inclinar me hago otra vez hacia los del bloque. -¿Comencer y me hicistes a mí y agora tú te gíelvas. -Te voy a decir la verdad de raso: ya sabes a los del palacio debr que les hacemos y m'han hecho llamar pa que vote a los del bloque, y les hay dicho que sí.

qu'hay leído, inclinar me hago otra vez hacia los del bloque. -¿Comencer y me hicistes a mí y agora tú te gíelvas. -Te voy a decir la verdad de raso: ya sabes a los del palacio debr que les hacemos y m'han hecho llamar pa que vote a los del bloque, y les hay dicho que sí.

Etxalar

do la península ibérica, lo cual da idea de las intenciones que traen los aliados de Calvo Sotelo y Lerroux. Reparten unas hojas con el hombre de Dios y con tan poco respeto que da vergüenza de que esos que se llaman cristianos hagan tal propaganda...

La Ceda--Gil Robles, Aizpín, Gortari... pide votos para ser gobierno y resolver la crisis agrícola. La Ceda ha estado dos años en el Poder y han sido los peores para los labradores. Si vuelve a estar otros dos años no quedará ni tierra.

por todo el mundo; eso ni es cristiano, ni es nada, esa es una vergüenza intolerable que todo el que se tenga por católico no debiera consentir.

Los patriotas de Tafalla también se mueven de un lado para otro, y se trabaja con verdadero entusiasmo; los datos que se van recogiendo son verdaderamente alentadores, ponen entusiasmo en la lucha y esto es en definitiva lo de mayor interés; el nombre de don Manuel de Irujo suena con insistencia en los electores a pesar de la campaña poco digna que están haciendo unas señoras de casa en casa para que no le voten; ya las descubriremos y te prometemos, lector, darte el nombre de esas caritativas señoras y otro día te contaremos algo que indica la calidad moral de algunas personas.

LA CANDIDATURA NACIONALISTA Representa la justicia social vasca, la libertad de la Patria y la dignificación del país, levantándole de la prostración a que le ha reducido la servidumbre.

Berriz bertsok "Arantxipi"k eta Azkarate bizkoraren aiti. Berek eta zazpi terdi erran zizkien batez ers Aizpín jaunaren agintaritzaz Najarazaletasun ukooz eta bere naspiliketiganao etseigo oiz, erbel eta antuzaz. Itzak eta agintzak, len eta orain bai ederrak; baño diputadogoko ta mipistrogoko gintzak eta lanak orren eder borbillak ote? ez, ez ez duk olaoko pelik, omen zion Auzitar itzari argi sutsuak. Aba batz ontzat oman omen zituzten aditzaiek guziek itzarien erakutsiak.

MUGAIDEAN Egun otan ardi eder onik yuan da bidezko agerlekin mugaz berize alde- rat. Millatik gotti ba omen. Zenbat erori ote dire angu mugazai azkarren atzaparra zorrozetan? nere sudurak motxegiak dire orren usnateko. Adar aundidunak ez omen dira atzert- izn ari batere mingain laxe berrituko- dikotenez. Norbait mugasleak sor- gintzen dituzte bel oyeq eta aña izaki nonbait emengo mugazayeri irri egitica. Badire ere armaz larr datorre- la ditotenak. Añdi untan eguntar'ak ari baldie naspiliza gorq eta bere, obe- nean zenbat buru borok arma cek damelsizkite. Clako ametsak ez lire- ke noski ez lenak eta ez azkenak ere. CRMAK IANA? Egun otan orna koxforrak ari di- tu, batez ere gaurko gazkiko zen.

qu'hay leído, inclinar me hago otra vez hacia los del bloque. -¿Comencer y me hicistes a mí y agora tú te gíelvas. -Te voy a decir la verdad de raso: ya sabes a los del palacio debr que les hacemos y m'han hecho llamar pa que vote a los del bloque, y les hay dicho que sí.

qu'hay leído, inclinar me hago otra vez hacia los del bloque. -¿Comencer y me hicistes a mí y agora tú te gíelvas. -Te voy a decir la verdad de raso: ya sabes a los del palacio debr que les hacemos y m'han hecho llamar pa que vote a los del bloque, y les hay dicho que sí.

A los HERNIADOS

El conocido ortopédico HERNIUS en Pamplona

Desde recibirá gustoso a los que deseen encontrar el rápido alivio a sus dolencias con el famoso SUPER COMPRESOR "HERNIUS" Automático (patentado) el más perfecto, científico y eficaz que existe y se conoce.

Si quiere acabar rápidamente con los peligros de su hernia, visite con toda confianza al conocido ortopédico en PAMPLONA el jueves día 13 de Febrero en el Hotel La Peña, de 9 mañana a 2 tarde solamente.

IMPORTANTE: Nuestro Agente especialista recibirá gratis en TUDELA el viernes, día 14 de Febrero, en el Hotel Ramigio, en ZARAGOZA el sábado día 15 de Febrero, en el Hotel Oriente. CASA CENTRAL GABINETE ORTOPEDICO "HERNIUS", RAMBLA DE CATALUNA, 34, BARCELONA

Sí... pero

LOS CALZADOS "EUREKA" son los mejores. San Nicolás, 2.-Plaza del Castillo, 25.

PARA SALDOS BIER. Javier, 1 (Bajada de San Agustín) CALZADOS DE OCASION

Ka te ta makur aundiak egin dituzte batzuen ustez barazketar eta arbol leratuetan gerezi, muxika, aran eta udaretan. Berteak ezetz ditte berriz: ni heldur lenbizikoak dauzela agi biguan. Agian erdiz erdiz utzizkien dugu.

AINGERUTXOA -Nexká pellit bat, Mari Jesustxo izenduna, beren ezkontzako lenbizikoa dute Iribarren go nagusi etx-kantrre gazteak.

TELERRI MINAK -Yayo ta beilaxen, etxe Batayoa ar- tuta hil zaye Martikone'ko bordakeroi umetxo bat, Goyan begoi!

-Bera'n ill da, Etxekoak eta arñi ondoan, añi ezagutia ta mañatua zan aditxide gazte Larumbetar Manuel yaura.

-Til da baita Bera'ko itzakari erne ta aditxik obenean Irujoz'ar Luis yaura.

-Críxen gure auzoan, Zugarramur- díko Etxenke'ko bordako aleña Ma- ñula, omen luzat bizitua Yainkonga- natu da. Ctoitz bat iruendako, irakur- le ta nere atsekabe agur mifia jaten etxetakoeri.

ARTOLA Ctrialak 8.

¡Navarros! Votad a don Manuel de Irujo y Oilo, que no tiene más compromisos... y ha demostrado cómo sabe defender los derechos de la iglesia y los de Navarra y la justicia social para obreros y patronos.

Advertisement for DIGESTÓNICO featuring a cartoon character and text: 'Cuide usted su estómago porque es la base de su salud. Yo padeci también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO del Dr. Vicohte. VENTA EN FARMACIAS'

BRUSTER

Curación radical del REUMA, GOTA, LUMBAGO, ARTRITISMO, DIATESIS URICA, NEURALGIAS Y TODA CLASE DE DOLORES NERVIOSOS

BRUSTER Moderno tratamiento que logra en poco tiempo sin perjudicar en nada al organismo, disolver con rapidez el ácido úrico, eliminándolo por la orina, devolviendo la salud al enfermo en una normal circulación, limpieza y pureza de la sangre.

UN NUEVO E INTERESANTE CASO DE CURACION

El día 17 de Diciembre último se presentó espontáneamente en nuestros laboratorios el señor don JOSE FERNANDEZ CLEMENTE (AGRICULTOR) de 60 AÑOS DE EDAD, residente en el GUINARDO (Barcelona), calle FADRE ROLDOS, núm. 2, segundo. Dicho señor, altamente agradecido por el extraordinario éxito que en su dolencia obró nuestro preparado BRUSTER, nos entregó el certificado de curación...

IMPORTANTE: LOS "LABORATORIOS GUMMA" ante la imposibilidad de dirigirse a las numerosas personas que les han favorecido con su certificado de curación o carta, aprovechan la extensa difusión de este periódico para testimoniar a todas ellas el más sincero agradecimiento por su atención.

Advertisement for BRUSTER featuring an image of a man and text: 'De venta en CENTRO FARMACEUTICO VIZCAINO S. A. Y BARANDIARAN, S. A.-BILBAO. PRECIO: PTAS. 5'65 (Timbre incluido) Pida folleto a LABORATORIOS GUMMA.-Narciso Oiler, 6.-BARCELONA'

Advertisement for SERVETINAL featuring large text: '¿Sufre usted del estómago e intestinos? SERVETINAL GUMMA Curación radical del DOLOR, ACIDEZ, PESO, ARDOR, MALAS DIGESTIONES, ULCERA, VOMITOS BILIOSOS, DE SANGRE, COLITIS, ESTREÑIMIENTO, DIARREA, MAREOS, etc., siendo, por lo tanto, un poderoso regenerador de las paredes del ESTOMAGO e INTESTINOS'

## DEL PAIS

### En todo Vizcaya es acogida con gran entusiasmo la candidatura del Partido Nacionalista Vasco

#### Trabajos en Donostia del juez especial que entiende en el asunto del "Straperlo".—Fatal accidente de caza.—Unos requetés embravecidos.

## Vizcaya

### PROPAGANDA ELECTORAL Y ENTUSIASMO INDESCRIPIBLE

Con extraordinario entusiasmo se celebraron el domingo y lunes los diferentes actos de propaganda electoral organizados por el Partido Nacionalista Vasco.

El domingo por la mañana, en el Salón Vizcaya, se celebró un grandioso mitin en el que hablaron elocuentemente don Pedro de Basauidua y don Juan José de Basterra, cuyos interesantes discursos fueron aplaudidos con fervor.

El presidente del acto, señor Irisarri, hizo la presentación del candidato nacionalista don Francisco de Arregi, el cual fué acogido con una clamorosa salva de aplausos, dándose vivas al futuro diputado por Bilbao.

En el Cine de Sestao se celebró a la misma hora otro mitin en el que hicieron uso de la palabra don Esteban de Aranzadi, el señor Orueta y el diputado y candidato don José Antonio de Agirre. Los tres fueron calurosamente aplaudidos.

El mismo día se celebraron en diferentes puntos de Vizcaya hasta 43 mítines nacionalistas.

Todos ellos se celebraron con un inmenso gentío, se desarrollaron en medio de un gran entusiasmo patriótico y los oradores fueron entusiásticamente aplaudidos.

También un grupo de abertzales bilbaínos recorrió algunos pueblos de Alava: Gaudesa (Loudio), Respaldiza, Retes de Llantenio y otros.

Usaron de la palabra los señores Kazaña, Antzagane, Zabala, Azkie y don Esteban de Isusi, expresidente del A. B. E.

Todos los actos revistieron gran importancia y los oradores fueron muy aplaudidos.

Hoy, lunes, se ha celebrado en Bilbao un gran mitin en el que han intervenido los señores Irisarri, Basauidua, Basterra y "Lauaxeta".

Los cuatro han sido calurosamente aplaudidos por sus entusiastas discursos.

En Gernika, con el frontón lleno, se celebró un acto en el que hablaron los señores Argintxona, Alejandro Galastegui, Ruiz de Asua y José Antonio de Agirre, que escucharon estruendosas ovaciones.

Los VIAJES y EXCURSIONES son una delicia cuando el MAREO no se produce. Es imposible marearse tomando antes de emprender un viaje dos capsulitas de ONDOIBIL.

El acto causó formidable sensación en Gernika y pueblos comarcanos.

En otros puntos se han celebrado otros cuatro actos, todos ellos muy importantes.

El entusiasmo por los candidatos nacionalistas en Bilbao y Vizcaya aumenta considerablemente de día en día.

### UN RASGO DE JUVENTUD VASCA DE BILBAO

Juventud Vasca de Bilbao ha abierto una suscripción, que encabeza con golosinillas pesetas, en favor de los nekazaris víctimas de los desahucios.

### MITIN PARA MASANA

Para mañana, martes, se anuncia un mitin nacionalista en Lujando, en el que harán uso de la palabra los señores Antzagane y Esteban de Isusi.

### CUATRO MARINEROS SALVADOS

El domingo, de madrugada, el remolcador "Altsumendi" salió a buscar, cerca de Bagio, a un vapor que se hallaba con averías, pero hubo de abandonar su empresa, a causa de la mar gruesa.

En cambio, halló a la embarcación a motor "Ondarroa" a unas 15 millas de Bermeo. Desde las once de la noche del sábado, iba a la deriva, a consecuencia de una vía de agua y de la rotura del timón.

El "Altsumendi" tomó a bordo los cuatro tripulantes de la embarcación y remolcó a ésta, pero cuando se hallaban a unas cuatro millas de Bermeo, el "Ondarroa" se fué a pique.

Los cuatro tripulantes fueron dejados en Bermeo, donde se presentaron a las autoridades de Marina.

### FUNERALES POR UN SOLIDARIO

En Portugalete se han celebrado hoy, lunes, solemnes funerales por el eterno descanso del alma de don Félix Vélez Mendizábal, presidente de la Federación local de Solidaridad de Trabajadores Vascos.

Asistieron diferentes representaciones nacionalistas y solidarias y el templo estuvo muy concurrido.

### CENTROS OFICIALES

En la Gestora de la Diputación se recibieron numerosas visitas y se informó a los periodistas de que mañana, como aniversario de la proclamación de la primera República, no habrá oficina.

En el Gobierno civil se dió cuenta a los informadores de haber salido para Madrid el gobernador civil, señor Queipo de Llano, sin que se indiran los motivos del viaje.

Durante su ausencia, se ha hecho cargo del despacho el secretario general de dicho centro oficial, señor Fernández Angulo.

### ACCIDENTE MORTAL DE CAZA

En Gernika, los jóvenes Claudio Iturarte, de 17 años, Santos Villanueva, de 16 y Severino Galdós, de 13, salieron de caza por los montes de las inmediaciones. Un disparo hecho por Claudio alcanzó a Severino, causándole la muerte.

La desgracia ha sido muy sentida por tratarse de un chico muy apreciado.

El Juzgado instruye diligencias.

## Guipúzcoa

San Sebastián

### GOBIERNO CIVIL

Visitó al gobernador un teniente de alcalde de Pasajes, acompañado de algunos vecinos, para manifestar su propósito de presentar la dimisión, por incompatibilidad con otros concejales, a consecuencia de lo ocurrido con el asunto de las aguas.

El gobernador le convenció de que debía continuar en su puesto.

Los visitantes entregaron al señor Moreno Luque un largo escrito con numerosas firmas, referentes a tan debatido asunto de las aguas.

El gobernador insistió en sus anteriores afirmaciones de que no puede inmiscuirse en el asunto, que es de la exclusiva incumbencia del Ayuntamiento, pero una vez que se acepte una resolución llegara a su despacho, obraría en consecuencia.

### DIOS Y FUEROS

era el lema, ya que no la ejecutoria, de las gentes bloqueistas en las elecciones del 23. Ahora dicen que lo importante es la contrarrevolución, por no decir que lo menos importante son los Fueros.

—Refiriéndose a la huelga de 24 horas declarada por los obreros cargadores y descargadores de los muelles, manifestó que en Pasajes habían dejado el trabajo los obreros afiliados a la U. G. T.; pero se presentaron los solidarios merced a los cuales, las faenas se registraron normalmente, sin que se registrara incidente alguno. Lo mismo ocurrió por la tarde.

En el muelle de San Sebastián dejaron de acudir al trabajo todos los obreros, transcurriendo la huelga normalmente.

### EL ASUNTO DEL "STRAPERLO"

El juez especial que entiende en el sumario incoado por el asunto Straperlo, estuvo ayer, a pesar de ser día festivo, tomando declaración a diversas personas.

A pesar de su reserva, extraoficialmente se han sabido algunas noticias.

Don Francisco Bernabé fué sometido a un interrogatorio que duró desde las once de esta mañana hasta la una. Parece que afirmó que el señor Strauss le ofreció dinero sin tenerlo, y que el dinero que se gastó en la instalación de la sala para el funcionamiento del "straperlo" fué proporcionado por don Justo Cuyarzábal. Se dice que hizo algunas alusiones al ex ministro señor Salazar Alonzo y al sobrino de Lerroux.

También prestó declaración el señor Brunet, como representante de la Sociedad propietaria del Casino, y aunque se desconocen los términos de su declaración, esta versó sobre las conversaciones sostenidas para llegar a un acuerdo sobre la cesión del local mediante un contrato que debía durar diez días prorrogables.

Por la mañana prestó también declaración entre otras personas, el ex teniente de alcalde monárquico señor Sorlauche.

Por la tarde, continuaron las declaraciones, pero el juez continuó encerrado en el más absoluto mutismo.

### LA PROCLAMACION DE CANDIDATOS

A las ocho de la mañana del domingo tuvo lugar la proclamación de candidatos a diputados a Cortes.

Han sido proclamados los señores siguientes: Don Telesforo Monzón, don Juan Antonio Irazusta, don José María Jassarte, don Manuel de Irujo y don Rafael Ficabea, nacionalistas; don Juan Foblo Lojendio, don Antonio Paguaga, don Ricardo Oreja y don José Múgica, del bloque contrarrevolucionario; don Miguel Amilibia, don Mariano Ansó, don Jesús Larrañaga y don Luis de Apriaz, del Frente Popular; don Juan Usabiada, republicano independiente.

El número total de candidatos proclamados asciende a 601, de ellos, 16 mujeres y se distribuyen en la siguiente forma, aparte de los citados: 423 del Frente Popular; 148 nacionalistas y 16 del Bloque contrarrevolucionario.

A la una de la tarde terminaron las operaciones de proclamación de candidatos.

### Para estimular el apetito debe usar el acreditado VINO ONA

INCIDENTES EN UN MITIN

Esta noche se celebraba un mitin nacionalista en el barrio del Antiguo, con asistencia de un numeroso público.

En el transcurso del acto, algunos elementos extremistas provocaron incidentes, motivando la intervención de los guardias de Asalto, los cuales desparejaron el local y restablecieron el orden, y el mitin continuó.

### "Prefero una España Roja a una España rota"

CALVO SOTELO en el mitin del Urumea

### UNA "HAZANA" DE LOS REQUÉTES

De Salina sde Leniz dan cuenta de que cuando se estaba celebrando un festival de bailes vascos, organizado por los nacionalistas, irrumpieron en el local, con el que pretexto de que iban a celebrar un mitin, los requetés de Mondragón, los cuales empujando manoplas, dieron lugar a una pelea, resultando siete heridos leves.

### DEPORTE VASCO

En el Moderno contendieron Gamboarena y Machin con Ezpiguiren y Míchena, venciendo los primeros por la diferencia de 45-32.

### NAVARRA Y LOS FUEROS

nada importa para los cortes del Bloque. La postura revolucionaria tiene a hacer olvidar todo rastro de autonomismo y de fidelidad a la bandera sacrosanta de los Fueros.

### Algunos reparos poñian hacerse. Las mentas parecen ser cómplices en los malos deseos del padre, y de no ser por la llegada de la nueva sacerdotisa, que resulta luego ser nada menos que la madre de la postulant, el crimen se habría consumado. Hay además dos monjas ambiciosas y murmuradoras. El carácter de la compañera de Sor Angelica se halla desentendido del ambiente del claustro.

### Dr. J. Ezquieta Arce

Enfermedades del corazón y pulmones

RAYOS X

Carlos III, 14, 1.° PAMPLONA



EN LA CASA DE MISERICORDIA.—Gaztètxus y poxpoliñas que el domingo actuaron en el citado establecimiento benéfico para solaz de los asilados, rodeados de los pequeños de éstos

### En el "Gayarrá"

## Afortunadas actuaciones de la compañía Rambal

La segunda jornada de la Compañía Rambal fué un gran éxito. Por la tarde, en función popular, se reprizó "Geneveva de Brabante", con la misma feliz interpretación del día anterior.

En matinée y por la noche fué presentada la obra "Claustro y Mundo", comedia dramática en un prólogo y cinco actos de Emilio Gómez de Miguel y Baerlan.

Trátase de una obra de gran fuerza dramática que llega a conmovir, no ya a románticas damiselas con corazón de merengue, sino aun a quienes se echan de despreocupados y espíritus fuertes; aun a los corazones bien curtidors por los azares de la vida.

¿Qué no es capaz de hacer una madre, abandonada por el hombre que llenó un día su corazón y fué toda su ilusión, por salvar a la hija de sus entrañas, a la que encuentra del modo más inesperado en el movimiento en que, empujada criminalmente por el propio autor de sus días, se ve en el trance de abrazar una vida que repugna a su vocación, de renunciar al amor que brotó en su corazón y que sabe es correspondido y de aceptar el calvario de una existencia de dolor, de espinas y de llanto?

Este es el cuadro sombrío que se presenta en la obra, y en torno a él urde el autor una trama llena de situaciones emocionantes.

### NAVARRA Y LOS FUEROS

Algunos reparos poñian hacerse. Las mentas parecen ser cómplices en los malos deseos del padre, y de no ser por la llegada de la nueva sacerdotisa, que resulta luego ser nada menos que la madre de la postulant, el crimen se habría consumado. Hay además dos monjas ambiciosas y murmuradoras. El carácter de la compañera de Sor Angelica se halla desentendido del ambiente del claustro.

La ruptura ha sobrevivido por no habre accedido a los Jesus de Acción Nacionalista que exigía que en la candidatura figurase un candidato suyo.

### QUEDAMOS AHORA EN QUE LAS PRÓXIMAS CORTES SERÁN INGUBERNABLES. ASÍ NO LO CUENTAN LOS CAUDILLOS DE LA DERECHA. ¿Y QUIÉN TIENE LA CULPA DE ELLO MÁS QUE LOS GRUPOS QUE CONSTITUYERON LA MAYORÍA GOBIERNAL DEL BIENIO, INEPCAS PARA MUCHAS COSAS Y, ENTRE LAS PRIMERAS, PARA UNA LEY ELECTORAL JUSTA?

### ¿Por qué? ¿Qué corazones tiene para abrigar semejante disparate? ¿Hay algo común entre ellos y nosotros? Nada, absolutamente nada. Y ¡muchas razones para desejar su derrota. Razones de ética, de índole moral y material. Como cristianos, como navarros, como paladines de la justicia social.

¿La religión? ¿El orden social? ¡Blastemos!

¿Cómo vamos a votar, por razones de orden religioso, a unos sujetos que amenazan con hacerse cismáticos si se implantan las normas sociales del cristianismo? ¿A quienes en lo social son conservadores—¡sí lo sabrán en Villafranca!—extrayendo de las esencias cristianas sólo aquello que pueden explotar a favor de su privilegiada situación? ¿A quienes aplauden—poniendo al descubierto sus ruines y bajas pasiones—ese tanto engredio que prefiere una España roja a otra con Estatutos?

No, hermanitos. Vuestra religión, no es la nuestra. Nosotros creemos que la religión nos obliga en todos los órdenes de la vida, y vosotros sólo la aceptáis en aquello que conviene a vuestros intereses. Ni nuestro concepto de la justicia social es el vuestro, por cuanto que vosotros sentís la nostalgia de aquellas orgias que os permiten vuestra situación económica—amasada con lágrimas y miserias del tabajdor donde se derrochaba el champán y no era el pudor lo mejor parado de la fiesta. Y nosotros queremos que todos los trabajadores procen de los bienes terrenos, que para todos los puso Dios en la vida.

Y por si no fuera esto bastante, nuestro amor a la patria es irreconciliable con el vuestro; no porque proclamamos nosotros a Euzkadi y vosotros a España, que ello sería bastante, sino porque nuestro amor hacia ella es mayor, más intenso, cuanto más desgraciada la vemos, y vosotros la abandonáis en cuanto no os ofrece el tranquilo disfrute de vuestras inquietudes.

Y esto no es una invención nuestra, que luchamos con honradez, sin apelar a la injuria, a la calumnia—únicas armas de la hez "contrarrevolucionaria"—. Esto lo dijo Rodero en Gernika, en fecha en que se puso de manifiesto la cobardía y el miedo de las

## DEL MOMENTO

### El "bloque" y nosotros

Los que hemos tenido la desgracia de contar—allá en nuestra adolescencia, cuando descurriamos con la cabeza de nuestros buenos e ingeniosos padres— "El Pensamiento Navarro" como órgano de nuestras ideas, no nos extrañamos de nada, de absolutamente nada que pueda decir semejante papel.

Es el carlismo una organización que, de siempre, ha procurado tener a sus huestes en la mayor de las inculturas. Sus centros no se diferenciaban notablemente de casa de "El Gordito".

Toda clase de juegos tenían en ellos su desarrollo, y por ser mayor la simpatía con ese garito, hasta el vocabulario era el mismo. ¿La biblioteca? Cuatro libros de guerra, para despertar en la juventud el instinto salvaje. (Menos mal que casi siempre estaba desierto). Y nada más. ¡Ah, sí! Una declaración constante, machacona, de que las publicaciones que no llevaban el marchamo de la Santa (?) Causa, eran poco menos que heréticas.

De esta forma han logrado formar un núcleo inconsciente, semisalvaje, que semeja un trabajo dócil al mando de sus pastores, refractario a toda labor de capacitación intelectual. No los preguntéis qué es la patria. No sabrían responder. Tampoco pretendáis que os expliquen los fundamentos de la religión, que los desconocen. Doctores tiene la Santa (?) Causa, y os remitirán a ellos, que os contestarán según convenga a sus intereses.

Y así, los caciques manejan a su

finalmente, el dolor quien la mata, porque precisamente cuando ve salvada a su hija, que por ella va a tener la dicha de desposarse con el hombre a quien ama, va a verse separada de ella para siempre. En una trágica cena el enigma queda descubierta. Allí están el padre, la madre y la hija. Estas se estrechan en un abrazo y la madre cae muerta, agobiada por el peso del dolor.

Al lado de esta primera figura, colaboraron al éxito Adelta Marín, Carolina Pla, etc. Rambal, como de costumbre, acertadísimo en su papel de A. mando, y muy bien, igualmente, en sus respectivos papeles, los restantes actores.

La entrada excelente, y el público aplaudió con entusiasmo todos los actos.

Quedamos ahora en que las próximas Cortes serán ingubernables. Así no lo cuentan los caudillos de la derecha. ¿Y quién tiene la culpa de ello más que los grupos que constituyeron la mayoría gubernamental del bienio, inepcas para muchas cosas y, entre las primeras, para una ley electoral justa?

Se pintan en esta obra las múltiples desventuras que atormentan a dos infelices muchachas. Una de ellas es seccuadrada, pero encuentra un caballero que la salva; la otra, pobre ciegueta, cae en manos de una sórdida vija que la martiriza y explota. Las figuras de ambas estuvieron perfectamente caracterizadas, e igualmente todos los demás tipos que desfilan por la escena.

Fué una gran jornada que demostró una vez más la gran valía de la Compañía, y el público prodigio calurosos ovaciones.

### Partido Nacionalista Vasco

## Comisión Regional de Elecciones

### URGENTISIMO

Faltan todavía secciones que no han mandado los nombres para interventores y apoderados. Urge el envío y si lo hacen por telegrafo, mejor. PROPAGANDA

Se ha hecho un envío de propaganda y material electoral que suponemos en poder de las organizaciones locales. Si alguien no lo hubiera recibido, avise a esta Oficina, Teléfono 2448. ACTOS DE PROPAGANDA

Se celebraron el domingo y ayer actos de propaganda en distintas localidades con éxitos de concurrencia. Los que dió el candidato señor Irujo en Carcastillo y en Villafranca resultaron espléndidos. AUTOS

Se requiere a todos los patriotas y simpatizantes a que los hagan escribir en esta oficina para los servicios desde aquí hasta el día de la elección inclusive. No necesitamos encontrar la gran importancia de este concurso. ORGANIZACION DE LA CAPITAL

Hay una organización de todas y cada una de las secciones que todas las tardes de SIETE a DIEZ se reune para el aplomamiento de todos los trabajos electorales. Como estos son múltiples, es preciso que en toda la semana el esfuerzo del afiliado y del patriota sea constante. Cuantas personas, amigos o simpatizantes, puedan adherirse a estos trabajos pueden agregarse a sus respectivas secciones en las que quedarán clasificadas. Los amplios sellos de Ezuko-Etxea son un herriero de gentes activas pero hay todavía trabajo para cuantos quieran sumarse.

## Wagones-Foudres y Plataformas

Se alquilan para el transporte de vinos y otras mercancías, bien por temporada o para viajes sueltos. Dirigirse a JUAN ECHAYARRI, sucesor de Hijos de Victoriano Echavarrí.

## Epilepsia

O ACCIDENTES NERVIOSOS. Curación radical con las pastillas ANTEPILEPTICAS. DE OCHOA. Carretera de Chamartín 77. Apartado 694, Madrid

## Boca Amarga Lengua Blanca Estómago Descompuesto

Es más peligroso de lo que alguno se imagina: el poseer por largos meses la boca amarga y la lengua amarillenta al despertarse. En este caso el estómago funciona mal y no hay duda alguna que tarde o temprano el paciente apercibirá de ello, ya sea con síntomas de insomnio pertinaces, jaquecas, dolores de cabeza, náuseas, gases, eructos ácidos, ardores estomacales, o pesadez después de cada comida. Si usted sufre de tales molestias, aún estará tiempo de remediarlas si después de las comidas toma una pequeña caja en polvo o dos o tres tabletas de Magnesia Bisurada. Si dichos síntomas despiden por mucho tiempo, desaparecerán automáticamente en "dispepsia" a la larga, se hará crónica. Tómala Magnesia Bisurada oportunamente, alejando tales inconvenientes. Su demora puede acarrearle serios peligros. La Magnesia Bisurada se vende en todas las farmacias al precio de pesetas 285 en tabletas y a pesetas 415 en polvo.

## Ocasión

Vendo juego de gabinete y juego de Tressillo nuevo. Calderera, 22. primer piso.

gentes de "orden", con estas palabras: "Cuando el barco—el de la patria— navega en aguas marisnas, todos vamos a gusto en él. Pero cuando el barco empieza a hacer aguas, tomamos el bote salvavidas."

Patriotismo, como se ve, parece ser un catolicismo. Cuando la patria ofrece tranquilidad, ¡viva España! cuando está en peligro, ¡gora Euzkadi!

A y a hurtar "¡Euzko Gazteku Batza" "Pensamiento" que votemos? Eso, a E. E. Luis de Larrañaga

## Clínica operatoria de S. Miguel

Barrio de San Juan, Portal de la Taconera PAMPLONA.—Teléfono 2901

Construida según todas las exigencias de la higiene y la comodidad. Atendida por Carmellitas terciarias instruidas especialmente. SERVICIO FACULTATIVO

Cirujía general: Dr. JUARISTE. Ginecología, Obstetricia y Electrología: Dr. ARRAIZA. Garganta, nariz y oído: Dr. CANALEJO.

CONSULTAS: De 10 a 1 y de 3 a 5.—Gratuitas para pobres los Jueves de 3 a 5.